April 7, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Minister Xiomara Maduro: Gasolin ta baha cu 36,6 cen

PRIJS DI PRODUCTO PETROLERO TA BAHA GRANDEMENTE DIARANSON AWOR





Minister Xiomara Maduro ta informa cu e ultimo desaroyo internacional di crudo ta indica cu tin un bahada grandi den e prijs di productonan petrolero. E prijs di combustibel na Aruba for di diaranson 8 di april ta conoce un bahada grandi, gasolin ta baha cu 36.6 cen pa liter, diesel ta baha cu 23,9 cen pa liter y kerosin ta baha cu 33,6 cen pa liter. E prijsnan ta inclui BBO, BAZV y BAVP.

E prijs di benta di combustibel ta conoce un bahada grandi dor di e siguiente motibonan:
Desacuerdo entre Russia y Saudi Arabia. Na comienso di luna di maart a inicia un guera riba prijs di petroleo entre Russia y Saudi Arabia, cualnan ta dos di e exportadonan di petroleo mas grandi mundialmente.
Durante un cumbre di OPEC+ cu a tuma lugar na comienso di maart, OPEC+ a haci un peticion n'e paisnan cu ta miembro y tambe cu ta no miembro pa colectivamente reduci nan produccion diario di bari di petroleo pa stabilisa e prijs di petroleo te cu e di dos kwartal di aña durante cual lo bolbe evalua e situacion.

Russia cu no ta un miembro oficial di OPEC a rechasa e peticion aki.

Esaki a causa como reaccion di Saudi Arabia cu ta un miembro afilia na OPEC a ofrece su barinan di petroleo na un descuento riba mercado mundial.

IMPACTO DI CORONA VIRUS PANDEMIA
E impacto di e virus COVID-19 (corona virus) cu a wordo clasifica como un pandemia ta hopi grandi riba e mercado internacional di productonan petrolero.

China, na unda e corona virus a inicia, ta e importado number uno di petroleo y su demanda pa productonan crudo a cay drasticamente.
Ademas rond mundo e demanda di fabrica y transporte a bira menos dor cu hendenan mester keda den cas, buelonan a ser suspendi y economia mundial a disminui.

E combinacion di e desacuerdo riba prijs di productonan petrolero di Russia y Saudi Arabia y e efecto di corona virus pandemia a pone cu e stock market mundialmente a raporta perdidanan grandi cu a resulta den un bahada di prijs di e productonan petrolero. Awor cu prijs di petroleo ta bahando drasticamente na mundo, por spera cu e tendencia aki lo keda den e lunanan nos dilanti.

COVID-19 CORONAVIRUS UPDATE
6-4-2020; 2:00 PM
STOP DI PLAM'E
Gobierno di Aruba
CASONAN

NEGATIVO	POSITIVO	RECUPERA	MORTO
838	71	2	0

1 Inconclusive | 910 Persona Getest | 402 Total den Cuarentena

RADEX BCMS ta facilita informacion importante durante crisis

E crisis actual cu nos ta bibando dor di COVID-19 ta hopi duro pa varios industria y sector. Algun di e industrianan mas afecta durante e crisis aki ta turismo y aviacion. Cu e lockdown implementa dor varios pais pa controla e virus, turismo y biahenan a stop.

Na Aruba, e Departamento di Inmigracion ta usa RADEX BCMS, e sistema di control di frontera, pa procesa informacion tocante biaheronan cu ta drenta y sali for di Aruba. Aruba ta actualmente den un lockdown, loke ta trece cune cu RADEX BCMS no ta procesando biaheronan actualmente.

Sinembargo, RADEX BCMS ta sumamente util pa por duna informacion vital manera e cantidad di turista riba nos isla, nan nacionalidad, unda nan a hospeda y e cantidad di residentenan di Aruba den exterior y mucho mas informacion.



RADEX BCMS ta yuda di e manera aki pa por provee informacion n'e diferente instancianan di Gobierno na Aruba durante e periodo dificil aki.
Di parti di e team di RADEX BCMS nos ta pidi tur hende pa ta safe y mantene bo mes n'e regla y avisonan duna dor di tur instancia di Gobierno.

Minister President Evelyn Wever-Croes:

Strategia di Aruba pa cu e crisis Covid-19 ta dunando resultado



DEN su presentacion di diadomingo, Minister President Evelyn Wever-Croes a duna un recapitulacion con Aruba ta atendiendo cu e crisis di Covid-19, e corona virus.
Dia 13 di maart 2020, Aruba a conoce su prome dos casonan positivo di Covid-19. Ambos tabata casonan importa di Merca.
Mesora a cuminsa implementa medidanan pa preveni cu e virus plama na velocidad cu no por maneha. Entre otro un 'partial lockdown' pa evita cu turistanan por sigui importa e virus.

Tambe a tuma decision mesora pa cera scolnan pa evita aglomeracion di muchanan. Y a cuminsa implementa orarionan di ciere mas estricto. E dianan siguiente a conoce un aumento leve di entre 1 pa 2 caso pa dia.

ADAPTACION DI STRATEGIA

Mirando cu autoridadnan tabata considera esaki como un aumento hopi abou, y pa evita cu tin mas hende ta cana liber den comunidad cu e virus y sin sa, dia 22 di maart 2020 Gobierno a adapta e strategia di test.
A dicidi di adapta e definicion di caso pa Aruba a base di informacion di e prome casonan p'asina aumenta e cantidad di testnan pa dia considerablemente di un average di 10 pa dia, pa un average di 44 pa dia.

E meta di e strategia aki ta pa detecta e virus tempran. Esaki tin como beneficio cu e pashent sa mesora cu e tin e virus y por bay den isolacion mesora pa evita cu e ta pega otro hende. Tambe si e pashent mester di cuido, por dun'e atencion medico mas liher.
Y e deteccion tempran ta yuda Gobierno maneha e crisis mihor. E strategia di test mas agresivo y mas hopi ta un di e formulanan pa un pais por maneha e crisis di Covid-19 mas efectivamente. Esaki ta e conseho tambe di WHO.

KLUSTER RESPALDO

Dia 25 maart 2020 a detecta un 'kluster' den e centro psikiatrico Respaldo, cu 9 pashent y 9 dunador di cuido, pues 18 Covid-19 pashient den e kluster ey.
Den e dianan 25 te cu 27 maart Aruba a conoce un average di 9 caso nobo pa dia.

MEDIDA MAS DRASTICO COMBINA CU TEST-TEST-TEST

Despues di e fecha aki y como consecuencia di e strategia mas agresivo di test, e cantidad di test a aumenta na un average di 44 pa dia y nos ta detectando un average di 2 pa 3 caso positivo pa dia. Tambe a implementa medidanan mas estricto, entre otro toque de queda (19 maart), lockdown completo (26 maart), shelter-in-place (29 maart) y 'samenscholingsverbod' (29 maart). Tur esaki pa evita cu hendenan ta sigui tin un motibo pa ta riba caya y transmiti e virus pa otro.
N'e momentonan aki, mirando e aumento di average 2 pa 3 caso pa dia, no ta mira e necesidad di impone mas medida. Asina por permiti cierto actividad economico continua riba nos pais. Nos ta evalua e situacion pa dicidi si mester escala e medidanan.Dia 29 maart Aruba a conoce su prome caso di hospitalisacion. Mientras tanto tin 9 pashent den hospital di cual 2 den ICU, 1 den MCU y 6 den kamber di isolacion. Nan ta stabiel. Nos tin capacidad den hospital y especialmente ICU ainda. Sinembargo e desaroyo aki ta un motibo di preocupacion.
E siguiente pasonan ta pa nos confirma si realmente nos ta hayando tur e casonan cu tin na Aruba, of si nos mester bira mas agresivo den test.
Cu e informacion aki nos por duna un mihor proyeccion ki tempo nos ta kere cu e peor a pasa y nos por cuminsa pensa riba reconstrui nos economia y habri fronteranan bek, segun Minister President Evelyn Wever-Croes.

DTI ta será pa publico te cu próximo aviso







STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 7 APRIL 2020 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1. Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van de Raad van Advies voor het dienstjaar 2020
2. Initiatief ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van de Algemene Rekenkamer van Aruba voor het dienstjaar 2020
3. Initiatief ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van de Staten van Aruba voor het dienstjaar 2020

*Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige openbare vergadering in afwezigheid van publiek en de pers plaatsvinden.

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Dienst Technische Inspecties ta anuncia den relación cu e crisis di Corona Virus cu tin cambio den su servicio te próximo aviso. Pesey DTI ta será pa publico te cu próximo aviso.

Pa e parti di Voertuigkeuring (keurmento di auto, truck, bromer etc.) lo siguiente;
Actualmente no ta posibel pa haci afspraak pa keur voertuigen (auto, trucks, bromer).
Afspraak nan haci desde 17 maart 2020 te cu 20 april 2020 lo wordo posponi pa un otro fecha.
E pago haci y e afspraak no ta perde su validez.

Esaki ta conta tambe pa herkeuringnan cu tin un fecha di vencimento dentro di 30 dia.
Servicio di Registracion, Overschrijving y Duplicaat no ta posibel actualmente.
Pa información encuanto keurmento di auto y cambio di afspraak por tuma contacto na tel: 593-7947 (whatsapp of yama).

Informacion necesario : datum afspraak- Nummer plaat auto - tel nr. Korps Politie Aruba (KPA) a ser poni na altura di e cambionan aki.
Pa mas información por email dti.voertuigkeuring@gmail.com y facebook: Dienst Technische Inspecties.
Den nomber di DTI nos ta pidi nos disculpa pa cu esaki y ta spera di por conta cu e cooperación di pueblo. Nos ta pidi pa sigi e instruccionnan di DVG .
SEGURIDAD NA PROME LUGAR

Por lo pronto no por haci keuring di coriente







Dienst Technische Inspecties ta anuncia den relación cu e crisis di Corona Virus cu tin cambio den sy servicio te cu próximo aviso.

Elektrokeuring (keurmento di coriente): Keuringnan di coriente a wordo cancela.

Por tin excepcion, pero esaki ta solamente den "casonan di emergencia" y esaki lo wordo evalua. E instalateur mester manda un petición na dti@setarnet.aw y informa e motibo di emergencia.

Despues di haya un confirmación for di DTI di esaki e ora lo mester wordo poni den portal di N.V. Elmar.

Pagonan lo mester wordo haci online via CMB account # 28445509 cu e siguiente informacionnan: adres, nomber di cliente, nomber instalateur, Elmar nrs.

Pa mas información por tuma contacto na tel: 593-7930.

Categorisacion di "casonan di emergencia" pa Elektrokeuring; Mester ta 1e meter (woonhuis) prome meter pa casnan cu bentana y porta.

Tin urgencia humanitario p'e Elektrokeuring tuma lugar.

Locual nan cu no ta wordo categorisa bou di casonan di emergencia; Bouwaansluiting; Appartementen complex; Commercieel gebouwen; Uitbreidingen y Solar panels.

Den nomber di DTI nos ta pidi nos disculpa pa cu esaki y ta spera di por conta cu e cooperación di pueblo. Nos ta pidi pa sigi e instruccionnan di Gobierno y DVG. Seguridad na Prome Lugar.

Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di cifranan di Comercio Internacional di 2019

IMPORTACION total, den **peso**, a registra un subida di 18.5% na 2019 (705.7 mln kg), compara cu 2018 (595.7 mln kg), y den **balor**, e importacion total a registra un subida di 0.2%, di Afl. 2,248.2 mln pa Afl. 2,360.7 mln.

IMPORTACION P'E AREA LIBER DI ARUBA* (PESO)

Importacion p'e area liber di Aruba pa 2019 Aruba, a subi cu 18.1% di 593.0 mln kg na 2018 pa 700.3 mln kg na 2019.

Durante 2019, diesocho (18) di e bintiun (21) seccionnan, den peso, a registra subida den importacion p'e area liber di Aruba. E subidanan mas grandi por wordo observa den e seccionnan "Productonan mineral" (97.4 mln. kg), "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba" (3.8 mln. kg), "Metalnan comun y trabounan deriva" (2.3 mln. kg) y "Productonan kimico" (1.5 mln).

E caida mas grandi por wordo mira den e seccion "Palo, carbon y materialnan di palo" (-1.5 mln. kg).

Ademas, caidanan di -0.1 mln. kg a wordo registra den e seccionnan "Diferente tipo di articulonan fabrica" y "Obhetonan di arte, piezanan di coleccion y antiguedadnan".

IMPORTACION P'E AREA LIBER DI ARUBA (BALOR)

Importacion p'e area liber di Aruba pa 2019, den balor, a subi cu 3.8% di Afl. 2,201.7 mln na 2018 pa Afl. 2,285.8 mln na 2019.

Durante 2019, dies (10) di e bintiun (21) seccionnan, den balor, a registra subida den importacion p'e area liber di Aruba. E subidanan mas grandi por wordo observa pa e seccionnan "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)" (Afl. 60.1 mln), "Metalnan comun y trabounan deriva" (Afl. 13.4 mln.), "Diferente tipo di articulonan fabrica" (Afl. 10.0 mln.) y "Productonan vegetal" (Afl. 6.3 mln).

E caida mas grandi por wordo mira den e seccion "Productonan mineral" (Afl. -11.5 mln). Ademas, caidanan di Afl. -5.2 mln, Afl. -3.6 mln y Afl. -1.2 mln a wordo registra p'e seccionnan "Ekiponan di transporte", "Productonan kimico" y "Obhetonan di arte, piezanan di coleccion y antiguedadnan", respectivamente.

E importacion (p'e area liber di Aruba) menciona anteriormente t'e resultado di Importacion via Lama y Importacion via Aire, cual tabatin e siguiente efectonan:

IMPORTACION P'E AREA LIBER DI ARUBA VIA LAMA

Importacion por medio di Lama p'e area liber di Aruba, den **peso**, a registra un subida di 18.1% na 2019 (696.1 mln kg), compara cu 2018 (589.2 mln kg), mientras den **balor**, a registra un subida di 4.0%, di Afl. 1,798.2 mln pa Afl. 1,869.9 mln.

IMPORTACION P'E AREA LIBER DI ARUBA VIA AIRE

Importacion via aire p'e area liber di Aruba, den **peso**, a registra un subida di 11.3% na 2019 (4.2 mln kg) compara cu 2018 (3.8 mln kg), mientras, den **balor**, e importacion via aire a subi cu 3.1% di Afl. 403.5 mln pa Afl. 415.9 mln.

IMPORTACION P'E AREA LIBER DI ARUBA PA "COMPANIANAN GRANDI"

Importacion pa "Companianan grandi", den **peso**, a subi cu 2.8% di 96.2 mln kg na 2018 pa 98.8 mln kg na 2019, mientras, den **balor**, a observa un subida di 16.1% di Afl. 241.3 mln pa Afl. 280.3 mln.

* Area liber di Aruba: Tur bienes cu ta drenta y sali di e teritorio economico di Aruba, excluyendo Free Zone

** E termino companianan grandi ta referi na: Valero, Arugas, WEB, Elmar y Setar

Fraccion di AVP

No por malusa e crisis pa trapa riba democracia



Fraccion di AVP den Parlamento a entrega un carta pa Presidente di Parlamento expresando nan preocupacion cu Gobierno di Aruba ta malusa e situacion rond di e crisis di corona pa haya un aprobacion di Staten cu e fin pa termina e acuerdonan firma cu CITGO, unda Land Aruba ta tuma over e responsabilidad completo y sin haña compensacion p'e falta di cumplimento di falta di CITGO.

"Nos a manda un carta identico pa Gobernador di Aruba, como tambe gremionan sindical y comercial na Aruba," lider di fraccion, sr. Marlon Sneek a informa.
"Asina tur hende ta na altura di nos posicion pa loke ta trata e intencion nan di Gobierno."

"Dor di exonera CITGO di tur su obligacionnan y hala un banda su responsabilidad e suma astronomico di US $175 miyon ta den wega. Un suma cu ta consisti principalmente di e placa exonera conforme acuerdonan na balor di US$150 miyon pa dañonan haci na pais Aruba si yega na un finalisacion prome cu loke a keda acorda den acuerdonan firma na 2016," e carta ta bisa.
Den su conseho Raad van Advies ta señala cu ningun caminda ta indica cua t'e interesnan financiero of comercial a wordo regla den e Acuerdo di Terminacion entre CITGO di Gobierno di Aruba, ni tampoco e balor di placa si ta trata un interes comercial.

"Den tur esaki Gobierno ta pidi Parlamento pa dun'e un carte blanche pa yega na un acuerdo di terminacion cu CITGO na un balor di US$175 miyon sin cu acuerdo ta parti di e trayecto di legislacion," segun fraccion di AVP.
Ta custumber cu ora cera acuerdonan cu ta di interes nacional of cu mester un acuerdo di Parlamento prome cu e ta legal, esakinan por lo menos ta wordo entrega na Parlamento p'e miembronan por studi'e.

Esaki tabata e caso prome cu tratamento di e contractnan di CITGO na 2016.
Den ambos caso ta duna un splicacion detaya y si mester tecnico encuanto e contenido y intencion di dicho acuerdonan.

Segun fraccion di AVP, Raad van Advies ademas a señala cu falta un limite n'e aprobacion (machtiging) pidi y cu e acuerdo mes entre CITGO cu Gobierno di Aruba no ta forma parti di e ley, manera cu e tabata e caso den pasado.

Loke cu Gobierno ta pidiendo simplemente ta 'carte blanche', mescos cu presupuesto 2020, contra tur principionan di un sistema democratico, seguridad huridico y bon gobernacion.

KvKk ta sugeri e siguiente pasonan

Pa yuda sector priva y e problema di empleo den e situacion di crisis actual



Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) ta duna oido n'e sector priva cu a expresa nan preocupacion cu e situacion di crisis a consecuencia di e COVID-19 (Corona Virus).

Hopi negoshi a tuma na serio e medidanan di Gobierno y a indica nan preocupacion pa por mantene nan negoshi riba awa.

E medidanan aki tambe ta afecta e empleadonan di negoshinan mediano y chikito. E comerciantenan a trece dilanti cu nan ta hopi preocupa cu futuro di nan empleadonan.

KvK ta na altura di tur e desaroyonan aki y tambe di decisionnan cu Gobierno mester tuma. Pa cu e situacion di crisis actual, KvK ta trece dilanti algun sugerencia p'e sobrevivencia di negoshinan y tambe e problema di empleo cu por surgi:

Empresarionan mester haci tur loke ta posibel pa mantene nan empleadonan riba payroll;

Gobierno mester apoya empresarionan pa haci esaki;

Gobierno mester corta nan propio salarionan y duna e placa bek na empresarionan pa paga nan empleadonan di sector priva cu e placa aki;

Servicio di Elmar/WEB/Setar/ mester ta disponible liber di gasto, no posponi, gratis, te proximo aviso;

Tur impuesto cu mester paga no mester keda posponi, sino exonera inmediatamente, asina cu empresarionan por paga e empleadonan riba nan payroll (y tene e fluho di cash moviendo), te proximo aviso;

Gobierno mester traha duro pa haya un inyeccion di capital p'e suma cu Aruba mester pa tene economia na bida por lo menos te fin di aña, calcula a base di luna pa luna;

E inyeccion menciona na punto 6 mester bay p'e empresarionan pa nan por paga nan empleadonan y no na cubri e gasto di payroll di Gobierno.

KvK ta na altura y ta sinti cu Gobierno ta haciendo tur cos den nan poder pa por yuda alivia e situacion, pero a compronde di e miembronan registra na KvK cu e puntonan menciona ta nan preocupacion di mas grandi.

Lo por tin alrededor di 50.000 hende sin empleo, poni riba caya na Aruba cu lo mester ayudo. E personanan aki, cu ta forma parti di nos comunidad lo bay tin mester di ayudo urgente. KvK kier termina bisando di ta dispuesto pa brinda ayudo den tur forma y unda cu ta necesario.



Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernandez ta informa

Yaxury Solórzano Ortega, e milager cu a atribui na dr. Jose Gregorio Hernandez

DURANTE mas di un aña autoridadnan eclesiastico a studia e milager atribui na intercesion di dr. Jose Gregorio Hernandez den recuperacion di Yaxury di 13 aña, kende ta biba na Manga Coveras, municipio di Guayabal, estado Guárico.

Dia 10 di maart 2017 Yaxury, kende e tempo ey tabatin 10 aña, a ricibi un disparo den su cabes den zona tempoparetal banda drechi, dor di delincuentenan cerca di su cas, cu kier a horta su tata. Yaxury a kita cay.

Di leu e mama a scucha e tiro y a core bay n'e lugar y a hay'e cu e escena lamentabel. Cu grito el a pidi su otro yiu muher pa hiba e hobencita den un pickup te na Guayabal, estado Guárico, y na nan turno nan a pidi un ambulance pa hib'e hospital di San Fernando cu ta keda na Apure.

Despues di un aña, e mama a comenta n'e dokter cu a trata su yiu, esta e neurociruhano Alexander Krinitzky, cu ora nan tabata opera e yiu, el a pidi dr. Jose Gregorio Hernandez cu hopi fe pa intercede dilanti di Dios pa salud di su yiu. E ta sigura cu di un manera inmediato el a sinti presencia di Venerable.

E ta sigui conta cu el a sinti un man riba su schouder y un bos a bis'e: 'Keda trankil, tur cos ta bay sali bon!'

A pesar di tur dificultad, famia di e victima a logra hib'e te na ciudad di San Fernando de Apure, caminda e dokternan di emergencia pediatrico y di intensive care di hospital Pablo Acosta Ortiz (Hpao) a atend'e.

Despues a traslad'e pa un centro priva di salud, caminda dr. Alexander Krinitzky y su ekipo a oper'e. Despues a manda Yaxury bek intensive care di Hpao p'e por recupera completamente.

"E tata di Yaxury a trata di huy dor di bira su scooter, pero e delincuentenan a tira y Yaxury a ricibi e bala. Nan a opera Yaxury un dia despues di e incidente. Nos a ricibi'e den sala di operacion, e tabata tur na tubo y fo'i tino (bou sedante). Nos a practica cirugia di control di daño y bay bek Hpao.

A cuminsa haya evidencia di e milager, ora dianan despues mama y yiu a presenta na mi consultorio. Yaxury tabata cana y sonrei, sin complicacion", dr. Krinitzky a relata.

Den un clinica priva a haci un operacion hopi delicado cu Yaxury, cu segun expertonan den area medico, cu tabata imposibel p'e salba su bida, pasobra e bala cu el a ricibi a haci'e perde e masa encefálica y varios weso. A pesar cu e dokternan cu a trata Yaxury, a dun'e poco probabilidad pa biba, e recuperacion di e hoben tabata exitoso y despues di algun dia di e operacion, el a mehora satisfactoriamente sin complicacionnan medico.

E pronostico di e dokternan pa Yaxury no tabata faborabel, ya cu e lo a keda cu problema pa move y ceguera.



Sinembargo despues di solamente 20 dia el a sali di hospital canando y sin ningun daño corporal cu ta keda como consecuencia di e tiro cu el a ricibi. E no tin daño neurologico, e ta papia y ta relaciona su mes cu fluidez.

Tur specialista cu a atende Yaxury ta na bida, a entrevista nan pa reconstruccion di e hechonan y a recoge nan testimonio y prueba valioso pa demostra cu un milager a tuma luga.

E siete dokternan di Vaticano a ratifica esaki y a comproba e milager cu ta hiba

dr. Jose Gregorio Hernandez na caminda pa Beatificacion. E famia di Yaxury ta sigura cu e fe den dr. Jose Gregorio Hernandez a logra converti un tragedia den un milager!



Rocco Tjon:

AVP su desesperacion pa mantene Aruba mara na CITGO ta grandi



"**NOS** tur ta corda ainda cu sr. Mike Eman a cera deal cu CITGO bou hopi fanfaria. Te hasta a organisa 2 biaha un fiesta di apertura y a presupuesta entradanan di e apertura na 2016 y 2017 p'asina por cera un presupuesto. Pero e entradanan aki nunca no a drenta cerca Gobierno y nos tur sa cu nunca nos refineria no a bira operacional.

AVP NO A FIRMA CU CITGO PETROLEUM CORPORATION NA 2016

Parlamentarionan di AVP ta trata na insinua cu CITGO lo tin placa y nan ta referi na Citgo Petroleum Corporation. Pero nan no ta bisa cu pais Aruba, den e caso aki partido AVP, no a firma acuerdonan cu CITGO Petroleum Corporation na 2016. Manera por wak cu riba e potret, AVP a firma acuerdonan cu CITGO Aruba Holding LLC, CITGO Aruba Refining N.V. y CITGO Aruba Terminal N.V. PDV Holding LLC a firma un garantia pa un maximo di $150MM pa cubri incumplimento di CITGO Aruba Holding LLC y su subsidiarionan den caso cu nan no cumpli.

Ta importante pa aclarea cu esaki ta un garantia. E no ta un suma cu PDV Holding mester paga pais Aruba si CITGO Aruba no cumpli cu e contractnan. Loke ta mas condenabel den tur esaki ta net esnan cu a firma e contract aki, Parlamentarionan actual di AVP, cu sa exactamente con nan a perhudica pais Aruba, ta trata na bruha tera aworaki", segun Rocco Tjon.

KICO AVP A FIRMA REALMENTE NA 2016

Ora bo analisa tur e documentonan relaciona n'e deal cu AVP a cera cu CITGO bo ta wak lo siguiente:

1. AVP no a firma contract cu CITGO Petroleum Corporation;
2. AVP a entrega inmunidad soberano di pais Aruba (article 19.3 di DPA);
3. AVP a entrega e derecho di pais Aruba pa lanta caso contra CITGO pa daño y perhuicio pa cualkier incumplimento di e contractnan (article 16.3 di DPA y 19.3 di RLA);
4. AVP a acepta cu sancionnan ta califica como un evento di Force Majeure (article 18.1 di DPA);
5. AVP a acepta cu pa motibo di sancionnan, pais Aruba NO por tene CITGO y tampoco PDV Holding responsabel pa su incumplimento pa motibo di Force Majeure (article 18.3 Excused Performance di DPA).

PA CONCLUI

Pues p'e motibonan ariba menciona, garantia di PDV Holding a bira un "dode mus" cu consecuencia cu nunca pais Aruba lo por claim PDV Holding pa incumplimento di CITGO Aruba. Tur esaki a consecuencia di e contractnan cu ex-Ministernan di AVP, actual Parlamentarionan di AVP, a firma na 2016 y asina perhudica pais Aruba.

Mientras cu ta berdad cu CITGO Petroleum Corporation ta un compania grandi y exitoso, e realidad ta cu AVP NO a firma contract cu CITGO Petroleum Corp, y p'e motibo di e contractnan firma, pais Aruba NO por claim CPC, ni PDV Holding, ni CITGO Aruba, segun Rocco Tjon .

CITGO pa AVP, na 2016, tabata un instrumento pa tira santo den wowo di pueblo pa lubida e masacre financiero cu nan a causa pa pais Aruba. Y aworaki nan ta uza esaki pa desvia atencion y stroba Gabinete Wever-Croes pa capitalisa riba un oportunidad pa Aruba dentro di e crisis actual. Esaki no ta momento pa causa segregacion, pero nos mester uni pa brinda Aruba un oportunidad dentro di e crisis.

Di acuerdo cu Setty Yarzagaray

Gobierno di AVP a firma acuerdo cu Citgo na 2016 cu condicionnan cu nan mes no a comprende

SECTION 4. ENVIRONMENTAL PROVISIONS

4.1 Pre-Existing Environmental Liabilities, Conditions and/or Issues. The Parties acknowledge that the Valero Refinery, the Valero Terminal, the Marine Assets and the Valero Long Lease Lands, including the Installations and the Investor Lands, have been operated by prior owners and operators and that such operations have resulted in Pre-Existing Environmental Conditions. The Government and the other Government Parties will be jointly and severally liable for and shall indemnify, defend and hold harmless the Investor Parties and their respective Affiliates for any and all Third Party Liabilities arising or resulting from or relating to any Pre-Existing Environmental Conditions all as further provided in the Implementing Agreements and the Investor and its Affiliates shall not, now or in the future, be liable for any Pre-Existing Environmental Conditions, as provided further in the Implementing Agreements.



E crisis causa pa Covid-19 a yega tur skina di mundo y Aruba no a scapa e biaha aki. No ta un secreto cu e efecto di e pandemia di Covid-19 tin impacto hopi drastico riba economia y finansa di mundo y di pais Aruba cu ta dificil premira realmente con diferente economia lo bay ta despues di e efecto di e pandemia aki.
Mirando e situacion cu Aruba tambe ta aden, mester tene tur oportunidad di estimulo di economia habri.

E topico di Citgo y e posibilidad di su transpaso tabata riba mesa prome cu Covid-19 a cambia curso di nos pais. Mirando cu desde 2016 te cu awor Citgo no a logra realisa su parti segun acuerdonan firma cu Gobierno di AVP, e Gobierno actual a cuminsa cu negociacionnan pa logra yega na un solución, pero mas ainda pa crea posibilidad pa actividad económico, según miembro di fracción di MEP, Setty Yarzagaray.

Awe por bisa cu ohala cu tur e beneficionan economico y financiero cu a premira y a ser priminti dor di Gobierno anterior di AVP cu e deal di Citgo, a realisa pa Aruba. Pero realidad ta cu practicamente nada a realisa y pueblo di Aruba no a beneficiando cu e presencia di Citgo na Aruba!

INFORMACION ROBES ATROBE DI BANDA DI AVP DEN PRENSA
A tuma nota di declaracion di Parlamentario sr. Richard Arends di AVP cu tabata un di e Ministernan cu su firma tambe ta riba e acuerdonan cu Citgo. E ta declara cu Citgo tabatin US$ 1,3 biyon riba cuenta te cu juni di 2019. Si esaki tabata e caso cu Citgo tin e capital aki, ta dicon Citgo no a inverti e $450 pa $685 miyon pa rehabilita y upgrade e refineria segun acuerdo y segun promesanan di AVP tur e tempo?

For di september 2016 te cu awe no tabatin re-apertura di refineria apesar cu AVP a celebra su re-apertura 3 biaha. Kico Aruba a gana cu e deal cu Gobierno di AVP y sr. Richard Arends a cera cu Citgo realmente?

Sr. Richard Arends ta declara tambe cu Gobierno a firma acuerdo cu Citgo Petroleum Corporation (CPC) siendo cu e mes a firma acuerdo cu Citgo Aruba Holding, Citgo Refining N.V. y Citgo Terminal N.V.

Ademas di esey e Parlamentario pa AVP awe y demas coleganan di AVP ta pretende cu Aruba lo a perde di haya $150 miyon di garantia cu PDV Holding a para pa incumplimento di di Citgo. Sr. Arends no sa of no a comprende kico el a firma y e condicionnan cu e mes a pone su firma na dj'e?

CONDICIONNAN DEN ACUERDO CU AVP Y SR RICHARD ARENDS A FIRMA CU CITGO
Garantia di PDV Holding a bira un "dode mus" y Aruba ta perde e oportunidad pa ricibi un parti di US$150 di garantia momento cu Sr. Richard Arends y AVP mes a firma tur e contractnan cu Citgo Aruba Holding, Citgo Refining N.V. y Citgo Terminal N.V. y NO a firma contract cu Citgo Petroleum Corporation (CPC).

Ademas cu AVP a entrega inmunidad soberano di pais Aruba tambe segun articulo 19.3 di Definitive Participation Agreement (DPA).
Tambe sr. Richard Arends y AVP y firma pa entrega e derecho di pais Aruba pa lanta caso contra Citgo pa daño di perhuicio pa cualkier incumplimento di e contractnan según articulo 16.3 di DPA y 19.3 di RLA, a acepta cu sancionnan ta califica como un evento di Force Majeure (articulo 18.1 di DPA) y a acepta cu pa motibo di e sancionnan, Pais Aruba NO por tene Citgo y tampoco PDV Holding responsabel pa su imcumplimento pa motibo di Force Majeure (articulo 18.3 Excused Performance di DPA).

Firmando e condicionnan aki tin consecuencia cu nunca pais Aruba lo por claim PDV Holding pa incumplimento di Citgo Aruba. TUR esaki a consecuencia di e contractnan cu sr. Richard Arends y AVP a acorda y mester bay investiga ta ken di AVP posiblemente ta perde entrada porta cu atrobe kier trece informa no corecto na pueblo.

PA CONCLUI
Mientras cu ta berdad cu Citgo Petroleum Corporation ta un compania grandi y exitoso, e realidad ta cu AVP no a firma contract cu Citgo Petrolem Corp (CPC) y p'e motibo di e contractnan firma y dor di acepta cierto condicion, pais Aruba NO por claim CPC, ni PDV Holding, ni Citgo Aruba.

E realidad di awe si ta cu Aruba mas cu nunca mester por crea estimulo economico y logrando termina e contrato aki por duna Aruba e oportunidad pa opera, via RDA, e terminal. Ademas cu por cuminsa sondea kico por desaroya riba e tereno cu Citgo tabata ocupa sin beneficio agrega pa pueblo Aruba, sea ta sigui cu refineria of tin oportunidadnan pa algo diferente of nobo pa pais Aruba, Setty Yarzagaray a finalisa su observacion.

Fraccion di AVP

CITGO ta wordo exonera mey-mey di crisis

DEN un carta dirigi na Presidente di Parlamento, como tambe tur gremio sindical y comercial, fraccion di AVP ta expresa su preocupacion cu Gobierno tin tur intencion di Gobierno pa exonera CITGO di tur cargo. Tambe duna CITGO absolucion di tur responsabilidad pa medio di e ya menciona Termination Agreement. Haciendo esaki, esta termina e acuerdo cera cu CITGO na 2016 cu Land Aruba ta tuma over tur riesgo y responsabilidad.

"E 16 miyon di dolar cu CITGO ta paga ta simplemente parti di loke nan debe na belasting," asina miembro di fraccion di AVP, sr. Richard Arends, a splica.
Segun e carta, intencion di Gobierno ta preocupa e fraccion di AVP masha hopi mes, pasobra e holding company di CITGO, cu ta ubica na Merca, a duna un garantia di US$ 150,000,000 pa cubri tur responsabilidad di e entidadnan di CITGO den caso cu e subsidiarionan no cumpli.

"E posicion di henter e grupo ta masha solido pa por paga e debenan cu ta deriva di e garantia aki. Dia 30 di juni 2019 CITGO tabata posee US$ 1,36 biyon na cash.
Ademas henter e grupo tin un exoneracion general di e Office of Foreign Assets Control (OFAC) pa por haci pagonan.
Debenan di belasting na nan turno nunca ta cay bou di cualkier exoneracion," segun e carta.
E meta di e garantia tabata pa sigura cu Aruba por demanda e entidadnan di CITGO na tur momento en caso di no-cumplimento, entre nan debenan di belasting, huur, daño na medio-ambiente, gastonan di desmantelacion di e refineria.

Segun fraccion di AVP ta algo nobo cu no tin un operador cu ta tuma over e responsabilidadnan.
"Den pasado Gobiernonan di Aruba di varios signatura semper a percura cu ta despedi di e operador bieu cu tur exoneracion y absolucion di e responsabilidadnan te ora tin un doño nobo cu ta para cla pa tuma over e gastonan di desmantelacion," fraccion di AVP a indica den nan carta.

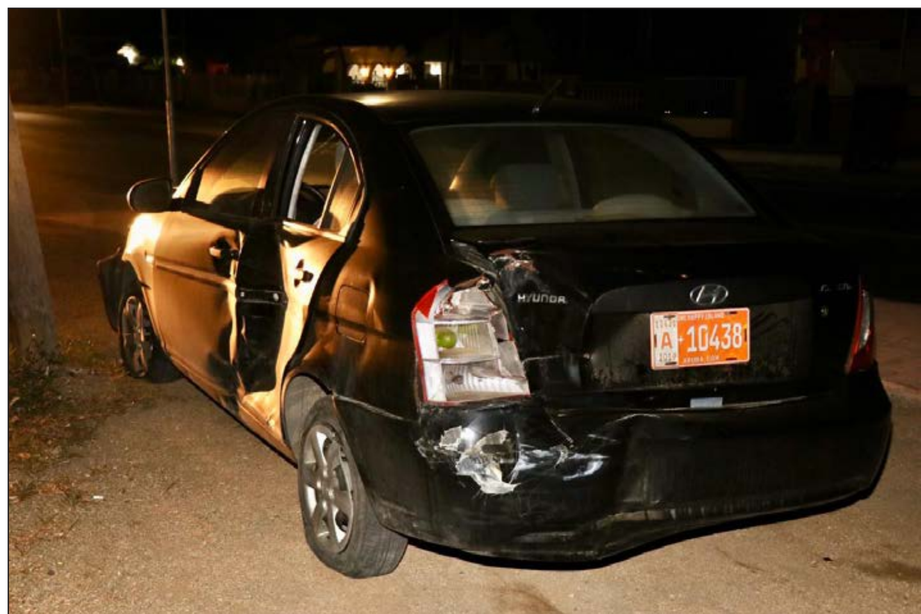


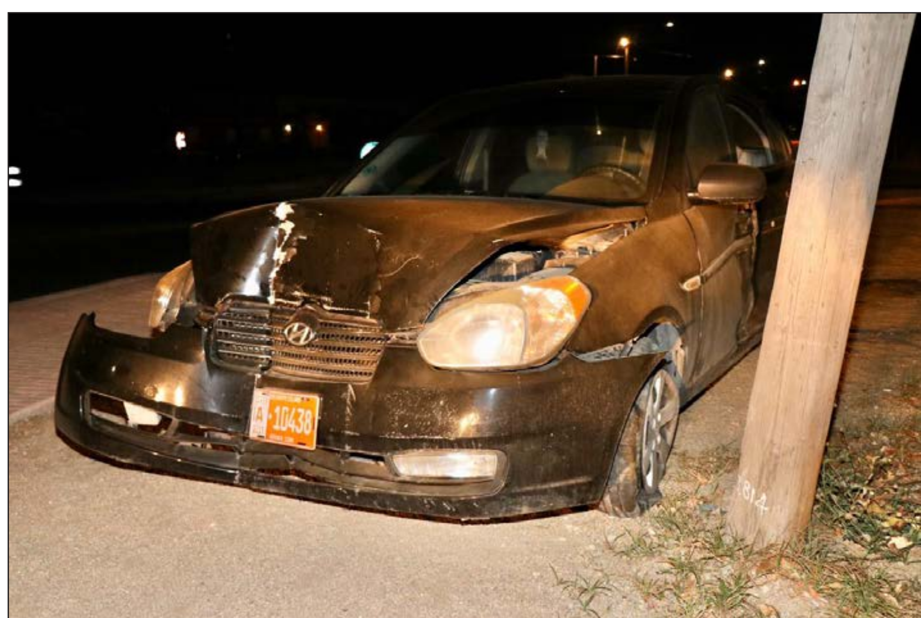
"Loke cu e Gobierno aki ta pidi di Parlamento ta algo iresponsabel. Sigur pasobra te ainda Aruba no tin un otro doño pa tuma over e trabounan di e refineria y terminal, cu ta para garantia pa e gastonan di desmantelacion."

Segun fraccion di AVP, ta evidente cu Gobierno ta haci maluzo di e situacion di crisis causa dor di e crisis relacion cu corona pa den un tempo record pidi Parlamento un apoderacion sin ningun limite.
Recientemente presupuesto di 2020 a wordo aproba cu un deficit di 1.3 biyon florin sin ningun sorto di control.
Fraccion di AVP den Parlamento ta di opinion cu Parlamento di Aruba, como instituto, mester por keda funciona den tempo di crisis, pa por ehecuta e checks and balances cu ta impone y ta necesario p'asina por garantisa e derechonan di Staten como legislador.

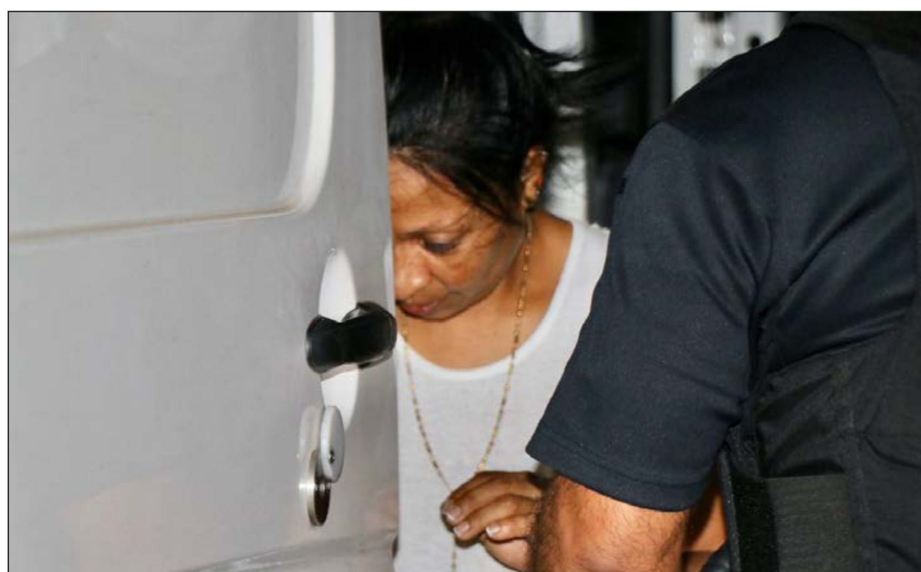
"E falta di transparencia t'e esencia di critica di Raad van Advies y di nos fraccion riba e concepto di ley. Gobierno ta pidi un carte blanche pa CITGO wordo completamente exonera di su obligacion y responsabilidadnan sin cu nan haci ningun tipo di pago of compensacion. Mientrastanto ta pasa cu tur riesgo y responsabilidad cu tur consecuencia finanaciero di e refineria, e terminal y operacion maritimo pa Land Aruba.
E carte blanche aki ta bay en contra di tur principio di un sistema democratico, seguridad huridico y bon gobernacion.

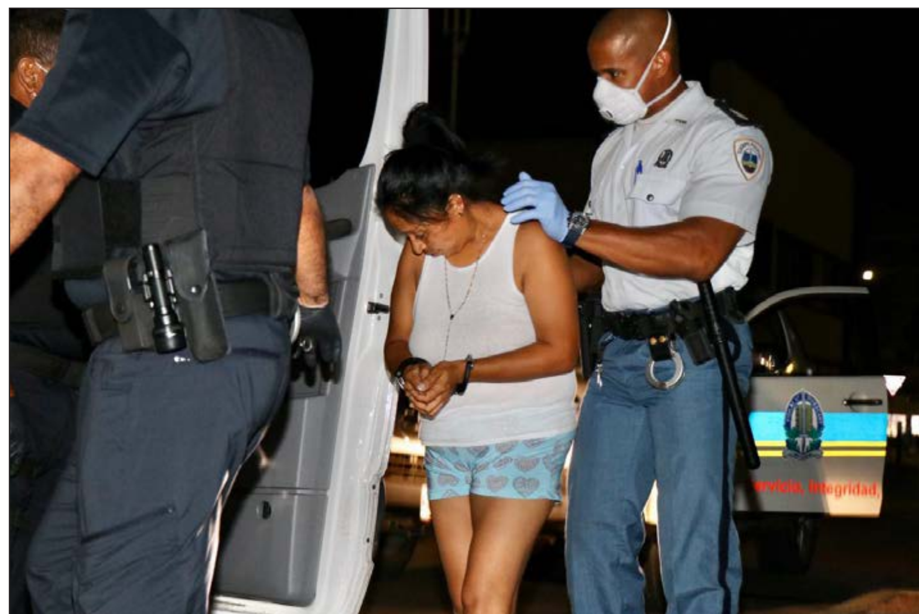
6 Persona deteni durante TdQ di diadomingo anochi















DIADOMINGO anochi durante e prome minuutnan di TdQ un chauffeur a dal contra un cura di cas, esaki tabata na altura di rotonde di Frans Figaroa. Polisnan cu a wordo informa a yega e sitio y a bin topa cu e chauffeur. E auto cu e tabata cune ta un Toyota a ricibi basta daño material.

El a wordo deteni pa viola e ley di Toque de Queda. Riba Emmastraat por mira imagen di un dama cu a wordo deteni relaciona cu TdQ. Y asina a sigui cu algun detencon mas.
Manera nos a premira, den siman ta mustra cu e cifra di detencion ta mas abou cu durante weekend.

Su rumannan banda di tata Edwina,Annie, Papi, Fihno, Andres, Mirtha, Edgar Vivian, Cislyn Wouters i nan famia ta dedica e poesia aki na nan ruman Stima Sr.Martijn Trimon " Martin " q.e.p.d. cu a wordo yama pa Tata Celestial.



"AMOR BERDADERO"

Tur hende tin un storia di nan bida
asina a haya un ruman na caminda
cu a wordo trata i stima cu e Amor
sin tin diferencia pero si hopi balor.

Martin a mustra con e por a trata
atento ta bin San Nicolas pa bishita
su famia grandi cu tabata considera
parti di su mesun bida cu ela logra.

Ainda ta mire ta cana cu su baston
contento ta habri combersashon
puntra pa cada un ruman su salud
asina por a conoce su gran actitud.

Martin semper bo ta keda e ruman
cu Dios a regala nos pa duna e man
pa mustra unda tin Amor tin union
pesei a mira bo como un bendishon.

Pa nos como bo rumannan wouters.
Cu nos ruman Martin descansa
Na paz den Reino di Tata Celestial.

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

Homber a cay for di pal'i Coco na altura di Divi Phoenix







DIADOMINGO anochi den careda di 7:30, Polis a haya informacion cu algo a pasa un persona altura di Divi Phoenix. Den prome instante a ser bisa cu e persona lo a accidenta cu su bicicleta.
Mesora un patruya di Strand Politie a yega e sitio y riba suela a haya un cabayera benta, yen di dolor.

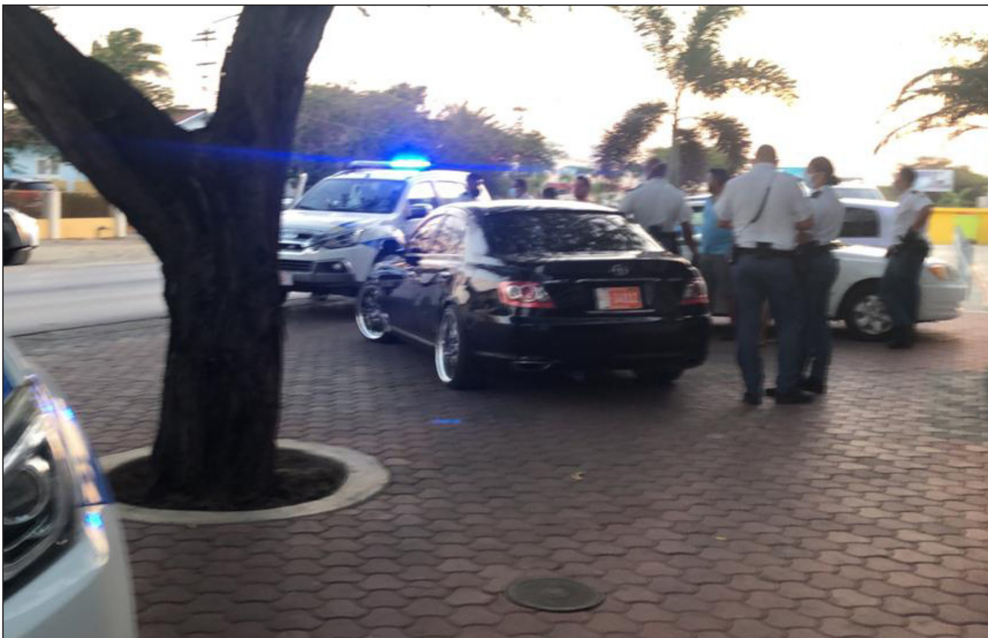
El a conta Polis cu el a bay subi e pal'i coco pa ranca dos coco, pero algo a bay robes y ela bin abou. El a sigui conta cu el a cay riba su lomba y tin hopi dolor. Durante cu el a cay e tabatin coco den su shirt.

Polis a pidi pa un ambulance. Na yegada Para-mediconan a bay atende y despues di algun rato nan a lante y tranporte pa Hospital.

Tene cuenta cu Samenscholing ta prohibi, Polis a cuminsa actua y bo lo wordo deteni







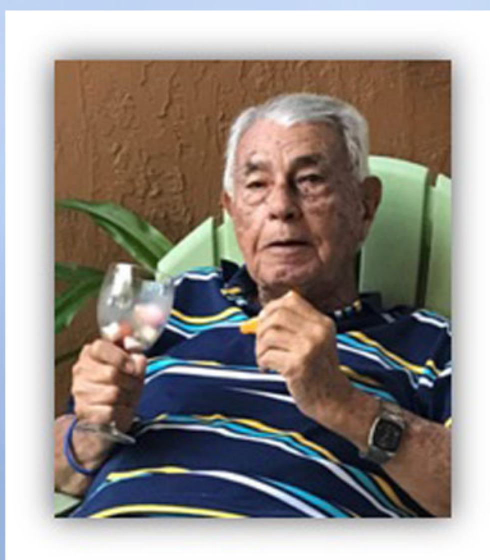




DIADOMINGO den oranan di atardi, Polis a cuminsa actua serio momento cu topa hendenan den grupo o sea Samenscholing.
Riba Caya G.F Betico Croes, Polis a bin topa cu un grupo di persona cu por a wordo considera Samenscholing, y mesora a bay over na detencion.

Pues mesora a baha y a bay over na detencion, splicando nan tambe e motibo pakico nan a wordo deteni. Transportwagen a wordo pidi unda a transporta tur hende pa Warda di Polis.
E mensahe ta duidelijk, no mag di tin aglomeracion di hende, mester mantene distancia.
Samenscholing ta prohibi, si tog bo kier haci'e tene na cuenta cu bo lo wordo deteni.
Tur esaki ta pa evita cu e Covid-19 sigui plama.

Cu profundo dolor na nos curason pero agradecido na Dios di por a comparti tur añanan cu nos. Nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa de señor, nos querido tata, welo, bisawelo, omo y primo:



Ricardo Elino Winklaar

Mihor conoci como “Cai” of “Papai”
*18 Augustus 1921 - †6 April 2020

Na nomber di su:

Defunto esposa: †Petra Alexandrina (Ale) Winklaar-Kelly

Yuinan: †Richard y Jacky Mercera y famia
Victor (Toko) y Ramona Winklaar y famia
†Nelson (Nel) y Yolanda Winklaar y famia
Heinrich (Tati) Winklaar y famia
Lativa (Tifa) Winklaar y Janchi Broadbelt
Richardina (Dinke) Chirino-Winklaar y Chio y famia

Nietonan, nietanan, bisanietonan, bisanietanan, primonan, primanan, swa, cuñanan, sobrinonan, subrinanan, ihanan, bisiñanan, amigonan, conocirnan, ex coleganan di Lago y schutterij, empleadonan y bon clientenan di Panaderia del Pueblo y Toko Dakota y demas famianan den exterior.

Nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas pa motibo di e situacion actual relaciona cu salud publico. Famia ta opta y informa cu lo tene e acto di entiero den seno familiar. Nos lo aprecia y ta ricibi condolencia via telefoon, whatsapp, facebook y via email na



Winklaar Holding N.V.
Panaderia del Pueblo N.V.
Toko Dakota N.V.
Latif Apartments N.V.

Ta anuncia fayecimento
di su fundador

Ricardo Elino Winklaar

Cu profundo dolor na nos curason pero agradecido na Dios di por a comparti tur añanan cu nos. Nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa de señor, nos querido tata, welo, bisawelo, omo y primo:

Ricardo Elino Winklaar

Mihor conoci como "Cai" of "Papai"

*18 Augustus 1921 - †6 April 2020

Na nomber di su:

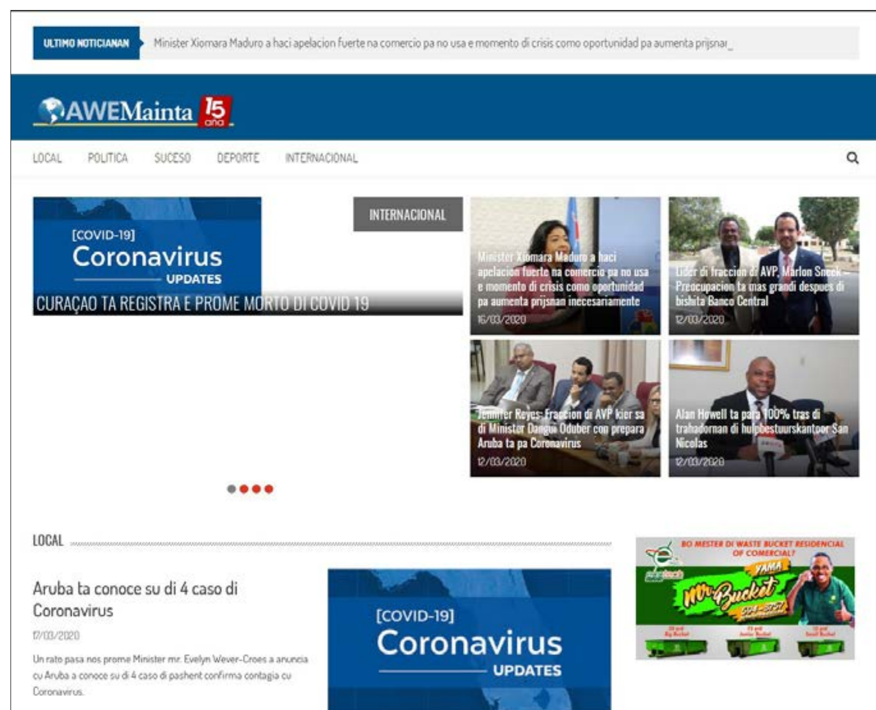
Defunto esposa: †Petra Alexandrina (Ale) Winklaar-Kelly

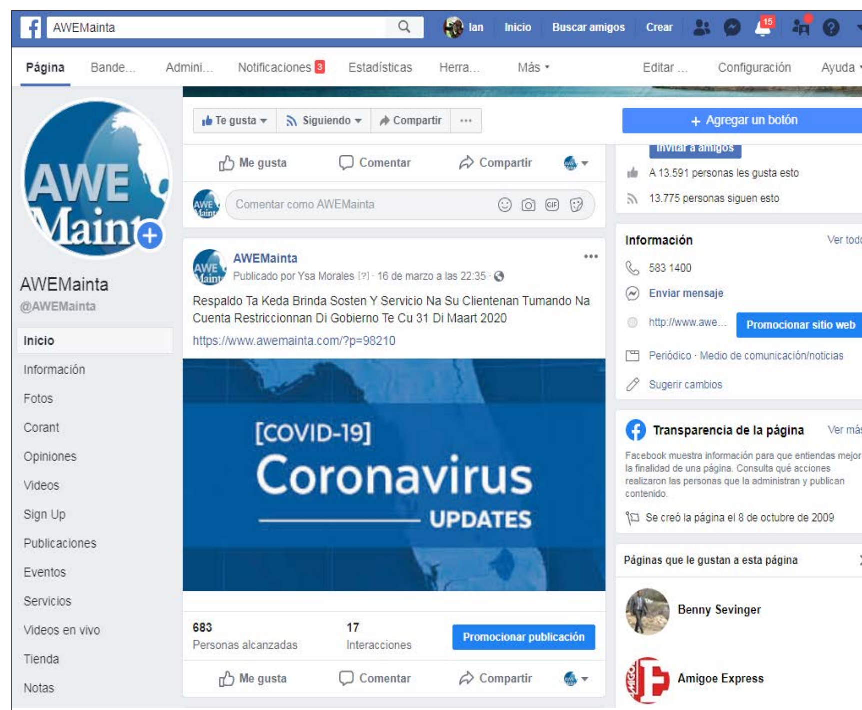
Yuinan: †Richard y Jacky Mercera y famia
Victor (Toko) y Ramona Winklaar y famia
†Nelson (Nel) y Yolanda Winklaar y famia
Heinrich (Tati) Winklaar y famia
Lativa (Tifa) Winklaar y Janchi Broadbelt
Richardina (Dinke) Chirino-Winklaar y Chio y famia

Nietonan, nietanan, bisanietonan, bisanietanan, primonan, primanan, swa, cuñanan, sobrinonan, subrinanan, ihanan, bisiñanan, amigonan, conocirnan, ex coleganan di Lago y schutterij, empleadonan y bon clientenan di Panaderia del Pueblo y Toko Dakota y demas famianan den exterior.

Nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas pa motibo di e situacion actual relaciona cu salud publico. Famia ta opta y informa cu lo tene e acto di entiero den seno familiar. Nos lo aprecia y ta ricibi condolencia via telefoon, whatsapp, facebook y via email na condolencia@winklaar.com

Participacion





TUMANDO masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.
Djies type www.awemainta.com

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na noticia@awemainta.com.
Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.
Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta



èxtra BONERIANO®
Grátis
WWW. EXTRABONEIRU.COM
Djaluna 6 aprel 2020
........ketu bai number unu!

Oportunidat tòg pa BOPEC?

Obra artístiko di Ubaldo Anthony



Ubaldo Anthony, kende no ta un persona deskonosí den mundu kultural boneriano, no ta sinta ketu e dianan aki ku ta rekomendá hende pa keda kas, relashoná ku coronavirùs. E ta moviendo, entre otro ku trabou boluntario di fotografia pa Fundashon Históriko Boneriano - FuHiKuBo. Tokante e foto aki el a bisa: "Di tantu rekomendashon pa keda kas, mi a usa parti di mi tempu pa krea un otro obra. Mi a skohe no pa un obra apstrakto e biaha aki, pero mi a keda den e mundu di 'realismo den fotografia'. Un paisahe ku hopi di nos ku ta biba aki na Boneiru ta mir'é kasi tur dia, pasobra e ta kantu di kaminda, ora nos ta bai of bini for di aeropuerto. E tempu será den kas mi a us'é pa duna un plachi rektángulo plat (potrèt) un toke spesial. Mi a skohe pa e efekto di un globo oval, kreando profundidat den e imágen." Riba página 6 di e edishon aki tin mas informashon i obra di Ubaldo Anthony.

Entrante awe djaluna

BONERIANO ku edishon di emergensia grátis

KARA BONERIANO



Benito Oswaldo Leonard, mihó konosí komo Lapacho, ta traha na Walk In na Antriol. Ántes Benito a traha na Cambes, De Antillen i 77 General Store. Den su hubentut e tabata gusta hunga futbol. El a hunga de e timnan Juventus, Vitesse, Uruguay i ATC.

Pronóstiko di tempu



Parsialmente nublá i predominantem

Awe i mañan ta parsialmente nublá i predominantemente seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.

Altura di ola: 1.0-1.5 m (4-6 pia)

*** Altura di ola válido pa laman grandi**

Durante e temporada di orkan, KNMI ta vigilá minusiosamente e Oséano Atlántiko den koperashon ku e National Hurricane Center (NHC). E pronóstiko mas resién ta disponibel via https://www.nhc.noaa.gov/gtwo.php?basin=atlc&fdays=5

Oportunidat tòg pa BOPEC?



KRALENDIJK -- Tin oportunidat tòg pa futuro di BOPEC? Analistanan ta mira e ponementu di beslag riba inventario di BOPEC, ku ta operá un terminal den e área konosí komo Brasil, tòg posibilidat pa su instalashonnan bai den man di un kompania serio. Tin diferente kompania interesá pa kumpra BOPEC si yega na vindishi di inventario di e terminal.

Siman pasá Refineria di Kòrsou (RdK) a pone beslag riba inventario den tankinan na Bonaire Petroleum Company (BOPEC.) RdK na momentu di pone e beslag a tene debido kuenta pa salbaguardiá suministro di kombustibel na pueblo di Boneiru i pa garantisá pago di salario di trahadonan di BOPEC.

Curoil resientemente a risibí un último lisensia di OFAC ku ta hasi posibel pa Curoil por komersialisá 85 mil bari di produkto petrolero ku tin den tankinan di BOPEC. Esaki lo sirbi pa abastesé e merkado di Boneiru.

E rason pakiko RdK a pone e beslag riba tantu instalashon komo e inventario den tankinan di BOPEC ta ku ya pa algun tempu kaba RdK ta den un proseso pa logra haña pago di Refineria Isla, di kua Petroleos De Venezuela ta doño di dje. E esfuersonan aki no ta dunando resultado satisfaktorio.

E ponementu di beslag aki a kousa basta konsternashon serka trahadónan di BOPEC, pero ei mes tin analista ku ta mira posibilidat pa futuro, den sentido ku si yega na un vindishi lo sali kompanianan serio pa kumpra e terminal i kuminsá ku un era nobo.

BOPEC por ta un kompania rendabel ku un bon maneho. T'esei tabata karesé serka PEDEVESA. Pa almasenahe di petroli òf produkto petrolero semper tin demanda. Esaki hustamente tabata tambe motibu ku PEDEVESA a hasi tur posibel pa keda ku BOPEC, despues ku nan a pèrdè entre otro e terminal na St. Eustatius.

Un di e problemanan di BOPEC ta ku PEDEVESA no a dediká atenshon masha na mantenshon di su fasilidatnan, pa asina nan por kumpli ku regla ku ministerionan hulandes ta pone.

E terminal di BOPEC, basta bon manehá, por ta un mina di foto. E profundidat por ehèmpel di laman na su dos wafnan ta hasi posibel pa e tènkernan di mas grandi na mundu mara.

BO A HASI PIKÁ?

Skritura: Marko 14:26-31

"Ma despues ku Mi a wòrdu lantá, lo Mi bai Galilea boso dilanti." v.28 (BS)

Na seru di Oleifi algun ratu promé ku Judas a traishoná Hesus, El a atvertí Su disipelnan ku ora e momentu a yega, nan lo drenta pániko i haña hopi miedu i lo hui na momentu ku nan sinti nan mes menasá.

Hesus tabata sa ku lo yega e momentu ku esnan a kaba di mustra fieldat na djE, lo bandon'É na sekreto. No opstante nan kobardia, tòg despues di Su resurekshon El a bolbe reuní ku nan na Galilea.

Esaki ta e berdadero grasia i amor di Dios: aunke ku E tabata sa di padilanti e doló ku E lo sufri ora ku Su disipelnan lo bandon'É i lo traishon'É, tòg na e mesun momentu E ta habri e oportunidat pa rekonsiliashon i pordon, i ta bisa nan ku E ta bolbe mira nan na Galilea.

I kiko a pasa na Galilea despues di Su morto i resurekshon? Hesus a topa ku Su disipelnan i a enkargá nan ku e gran komishon di hiba e evangelio rònt mundu. Esnan ku a kaba neng'É awor ta restorá pa Señor, asina ku nan por kumpli ku Su propósito maravioso.

Si Kristu Hesus ta delegá un responsabilidat asina grandi na esnan ku a traishon'É, bo no ta kere ku Dios por pordoná i restourá bo apesar di bo faltanan, si bo bini ku un kurason arepentí i ku fe? Tur yu di Dios por kai den piká i haña bèrgwensa, ma ánimo ruman, e forsa ta di Dios i no di bo. El a primintí ku E bon trabou

ku El a kuminsá den bo, E mes lo perfekshon'é den bo!

Luis Carlos Lambaré, Paraguay

Kibrá, pero semper restourá atrobe!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.



Bonaire Communication Services N.V., agente di Extra na Boneiru, a krea e posibilidat pa hendenan interesá apliká grátis pa e edishon **on-line di Extra** sin pago, **for di 23 mart te ku 6 di aprel i pa despues por bira abonado fast pa e suma di 15 dòler pa luna.**

Entrante awe, djaluna 6 aprel nos tin BONERIANO riba merkado ku solamente 12 pagina, notisia di Boneiru so!!! Tur dia un pagina ful di informashon di e corona-virus di parti di Gobiernu di Boneiru.

Esaki ta pa 2-3 luna pero tur kos ta depende di e situashon.

E KORANT LO TA GRATIS NA TUR ESTABLESIMENTU KU NORMAL TA BENDE EXTRA.

NA OFISINA DI EXTRA TAMBE TIN UN MESA KU POR PASA BUSKA E KORANT.

SPERANDO KU DEN E FORMA AKI NOS POR DUNA UN APORTE SPESHAL NA NOS GRANDINAN KU NO POR HASI USO DI KOMPUITER/INTERNET PA POR KEDA NA ALTURA DI TUR INFORMASHON.

Tanten bo por sigi aboná riba nos wepsait.

Pa aboná mester duna bo:

Nòmber - Adrès - Number di telefòn - i e mail-adrès riba kua bo ta bai risibí e vershon digital i realisá e pago di $15 riba number di kuenta di MCB 101.066.56 na nòmber di Bonaire Communication Services i manda nos un mail ku e prueba di pago.

Pa nos tur su seguridat por komuniká ku nos via e-mail:

avisobon@gmail.com / shirleymartis2001@hotmail.com

i/o extrabon@gmail.com òf yama

nos ofisina na 717-8482 / selular 785-3824 / 796-0020



PA PENSA ARIBA: Na momentu ku pos ta seku, hende ta apresiá su balor.

***

BONEIRU BON REFUGIO. Hopi bes nos no ta para ketu na kosnan bon di Boneiru. Tuma por ehèmpel bahia di Kralendijk. E bahia aki ta yen di yate riba anker. No solamente den temporada di orkan, sino tambe den otro temporadanan di aña tin yate. Aworakí, anke no ta temporada di orkan, bahia di Kralendijk ta yen di yate.

Un persona ku por sa a informá nos ku esaki tambe tin di aber ku coronavírùs. Hendenan na bordo di yate ta preferá keda den haf di Boneiru i no nabegá. Ademas nan no por bai ningun kaminda tampoko. Otro isla i paisnan lo no laga nan drenta. Pues nan por a mara na Boneiru nèt promé ku e sera frontera di e isla aki pa avion i barku. Solamente avion i barku ku ta trese karga por drenta.

Pa loke ta trata temporada di orkan, Klein Boneiru den hopi kaso ta brinda bon protekshon pa e kosta di Kralendijk. Zuiderwèst si ta daña kos.

Kon ku bai bini, siendo den bahia, si nan haña problema ku coronavírùs, nan por haña yudansa. Ademas, Boneiru ainda ta kontá entre un di e tiki islanan den Caribe kaminda ainda no a detektá niun kaso di coronavírùs.

***

PA PENSA ARIBA: Primintí sin duna, ta tene loko so kontentu.

***

NO POR KULPA NIUN HENDE. Un kos pekuliar den henter e afèr di coronavírùs aki ta ku niun hende no por kulpa niun hende. A purba kulpa chinesnan na China, ku parse e krea e kondishonnan pa e vírùs aki plama promé den e pais aki mes, despues den otro paisnan, te asta na Kòrsou i Aruba, nos besiñanan.

E odisea di coronavírùs aki ta algu ku niun hende no a eksperensiá. Úniko persona na Boneiru aworakí ku a nase den tempu ku tabatin algu similar na Boneiru ta Papito Anthony, e habitante di mas edat na Boneiru (101). El a nase na 1918, aña di grip spañó òf malesa di kabouter. Di mes e no por konta masha, sino ta loke el a tende di su grandinan. Pero hende grandinan ku a pasa den tempu di kabouter no sa gusta papia di e loke a pasa na Boneiru na 1918 i 1919. Mester tabata tristu. Pasobra e tempu ei sí hopi hende a muri, relativá ku poblashon boneriano di e tempu ei.

***

PA PENSA ARIBA: No laga solo baha riba bo rabia.

***

HABITANTENAN INDIGNÁ. Habitantenan di e bario Tanki Matrimonio ta indigná, hostiná, riba desaroyadó di e plan di parselashon 'Tanki Matrimonio'. E asuntu aki práktikamente no ta notisia mas. Tur hende sa di e situashon. Un tiki yobida, manera dos siman pasá, bo tin problema ku plasnan grandi di awa i yen di lodo.

E problema aki tabata di premirá. Beltrando de Palm, un hende grandi ku ta biba den Nikiboko Pariba, a atvertí. El a bisa ku Tanki Matromonio. manera e nòmber mes ta bisa, tabata un tanki kaminda hopi awa sa para den temporada di yobida. Awor kon ta bai traha kas den tanki.

Ku nan rason e habitantenan ku tin difikultat pa yega nan kas ta rabiá i indigná riba e persona òf kompania ku a desaroyá e área aki, trahando kas pa bende. E mester asumí su responsabilidat i hasi algu. No por laga e pober hendenan, ku a pone debe riba nan skouder pa kumpra kas na Tanki Matrimonio, sigui sufri. Tin basta!

Kon ku bai bini, por a ripará ku a basha greis riba un dje kayanan na unda awa ta para mas tantu, ku intenshon di aliviá e situashon. Pero opviamente esaki ta alivio temporal. A primintí betòn i betòn mester bini. Asina simpel e asuntu aki ta.

***

PA PENSA ARIBA: Primintí ta debe.

***

AROGANSIA I FALTA DI RÈSPÈT. E artíkulo ku Extra a publiká dos siman pasá tokante kunuku di Nel Vrutaal ta motibu di preokupashon. Algun persona, habitante di Lagun Hill, ta kòrta waya di su trankera pa hasi deporte di 'motorcross' riba su tereno. No por.

No ta kestion di kunuku bandoná, sino un kunuku bishitá regularmente pa su doño. Ta tristu ku nos a yega asina leu. I no ta un akto di hende lokal, sino hendenan ku a bin biba aki for di eksterior. Mira te na unda nos a yega.

Nel Vrutaal ta un funshonario polisial di rango haltu den KPCN. Si asta kontra un funshonario polisial ku posishon haltu nan ta hasi esaki, kiko ta para di otro hende. Ta un akto sin presedente di arogansia i falta di rèspèt. No por laga e kos aki kaba na aros i koko.

***

PA PENSA ARIBA: Rama di palu mes ta tumba waya.



Un akto di lamentá. Nan a kòrta waya di kunuku pa traha pista di 'motorcross' riba tereno di otro hende.







E fotonan ta duna un bista di e situashon na Tanki Matrimonio. Habitantenan ta hostiná riba desaroyadó di e proyekto. Pero riba tereno públiko, ora di drenta e bario, tambe ta forma un plas grandi di awa.



Hende hòmber ta den minoria e dianan aki den redakshon di Extra. Ta mi so t'ei na ofisina den e parti di redakshon. Mi asistentenan tur ta hende muhé. Tres dama. Tambe nos tin Shirley, ku ta manehá tur otro kos, huntu ku Davi, kende ta enkargá tambe ku layout di e korant aki su sekshon boneriano.

***

Mi mester bisa ku mi eksperensia, trahando ku hende muhé, ta ku nan ta mas serio mayoria biaha ku hende hòmber, mi mes inkluí. Mi ta parse serio, pero por ta hopi chistoso tambe. Mi ta serio sí den mi trabou. M'a siña disiplina, karga responsabilidat i ta dotá ku fakultatnan manera determinashon i perseveransia. Fakultatnan ku m'a siña den mi tempu di servisio militar obligatorio, algu pa kua mi ta eterna-mente gradisidu.

***

Esnan ku konosé mi bon sa ku mi ta un trahahóliko. Mi gusta traha. Na momentu ku mi kai riba kama anochi, mayoria bes mi ta pega soño satisfecho di e loke m'a presta na trabou e dia ei. I mi ta pega soño mesora. Kisas ta parse inkreibel, promé ku mi sera mi wowonan mi ta anhelá pa mainta yega pa mi por bolbe traha.

***

Bon mirá, mi trabou no ta trabou pa mi. Mi trabou ta mi hòbi. Mi stima e trabou di skirbimentu sumamente hopi. Skirbimentu ta hibami di mes den bida di realidat, skirbi di loke a pasa, pero tambe skirbimentu ta ofresé mi un ventil pa saka mi fantasia, kompartí loke mi ta pasa aden ku mas hende, entre otro abo ku ta lesando aki.

***

Na hulandes nan ta bisa: "Wie schrijft, die blijft." Ami no ta skirbi pa 'blijf', sino pasobra mi gusta 'schrijf'. E kos aki ta mi bida, e ta mi pashon, e ta asta un terapia. No opstante esaki, papiando di 'blijft', mi ta puntra mi mes kiko hendenan di futuro lo pensa, kon nan lo reak-shoná, na momentu ku nan lesa loke m'a skirbi laga tras. Pues ora ku mi no t'ei mas. Mi ta spera ku fo'i e lugá ku mi ta e dia ei, sea ta shelu òf fièrnu (mi no ta kere den purgatorio), lo mi por sigui loke nan ta bisa i skirbi di mi.

***



EDITORIAL

Nos ta dilanti tempunan difísil!

No tin duda ku mundu kompletu, Boneiru no ménos, ta dilanti tempunan difísil, debí na e temibel coronavírùs. Mundialmente hopi hende ta muriendo, ekonomia ta na punto di kolèps. Situashon ta serio... Hopi serio.

Naturalmente mester keda positivo i no drenta pániko. Esei ta e último kos ku nos mester hasi. Trata na keda trankil, pero no pèrdè realidat sí for di bista. Pasobra si esei sosodé, nos ta haña nos mes den mas problema i problema mas serio.

Gobièrnunan, tantu Entidat Públiko Boneiru komo di Reino, ta hasiendo esfuerso pa sigui tene Boneiru liber di coronavírùs. Te ainda no a konstatá niun kaso, loke mester hasi nos mes kontentu. Pero esaki a bai a base di hopi sakrifisio i sakrifisionan pisá.

Miéntras sinembargo ku nos outoridatnan ta dunando informashon, hasiendo ehersisio pa sigui tene Boneiru liber di coronavírùs, tin mas problema ku mester bai dil kuné despues, esta kon ta bai hasi pa trese bèk nos ekonomia na e nivel ku e tabata promé ku coronavírùs.

Un di e puntonan klave ta kon Boneiru ta bai haña su turistanan bèk, ku normalmente ta bini di dos dje paisnan mas afektá pa coronavírùs, ku ta Hulanda (oropeo) i Estádos Unídos. E dos paisnan aki lo bai keda ku sikatrisnan hundu den nan ekonomia, ku lo bai hasi biahamentu di nan habitantenan sumamente difísil.

Loke ta sosodiendo aki no ta falta di niun hende. No ta falta di gobièrnu, no ta falta di doño di trabou, no ta falta di abo ku ta lesando aki. E kulpabel ta un vírùs yamá corona. T'e mester kulpa, pero no por hib'é hues pa e drama ku el a kousa rònt mundu.

Asina ku nos skapa di e menasa di coronavírùs, tur hende mester laga nan kabes fria, dera hacha di lucha, tuma 'time-out', pa huntu nos bai krea Boneiru atrobe. Un Boneiru nobo!

Intenshon tabata pa habri nan edifisio

Krus Kòrá a konmemorá 36 aña di eksistensia

KRALENDIJK -- Riba promé di aprel a rekordá ku 36 aña pasá un grupo di persona a disidí di lanta un organisashon ku ta karga e nòmber Krus Kòrá Boneiru, ku ta ligá ku esun di Hulanda. Lamentablemente e situashon aktual a pone ku e organisashon no por a kristalisá e deseo pa habri un edifisio nobo.

Apesar di esei e organisashon ta para ketu na personanan ku ya no t'ei mas, pero tabata di gran balor: Boy Chatlein, Eric Beeldsnijder i Broertje Molina, Magno Pourier i Dudy Josephia i tur sobrá.

Krus Kòrá alabes ke gradisí tur miembro pa nan trabou i ta enkurashá esnan aktivo pa bira mas aktivo i pa sigui ku mesun ánimo. No ta bira miembro so ta e kos, pero mester kòrda keda kumpli tambe. E mishon prinsipal ta yuda esun ku ta mas den nesesidat. Den e situashon aktual ta importante pa keda pendiente/alerta i demostrá balentia, apresio i madures pa por siguí rekordá e fecha aki.

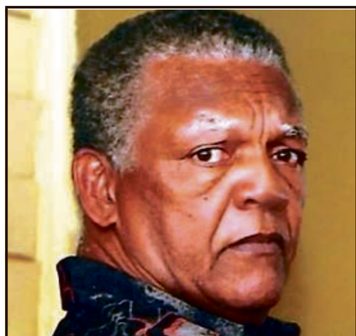
No mester lubidá e 7 prinsipionan di Krus Kora: humanidat, imparsial, neutral, independiente, boluntario, uní i sea universal. Ta prinsipionan ku señor H. Dunant, kende a lanta e organisasho, ku ta mundialmente rekonosé.

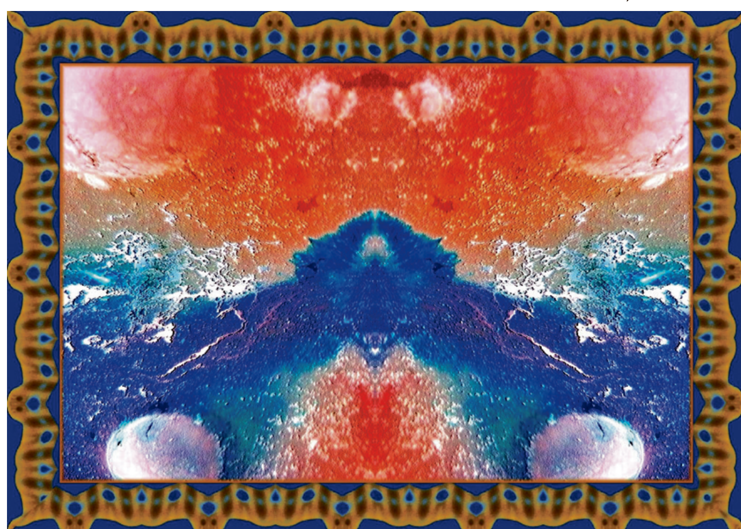


Esaki ta e edifisio di Krus Kòra riba Ser'i Chawawa ku lamentablemente, debí na e situashon aktual di coronavírùs, no por a inougurá siman pasá.

Ubaldo Anthony ta usa su tempu útil

KRALENDIJK -- Ubaldo Anthony, kende no ta un persona deskonosí den mundu kultural boneriano, no ta sinta ketu e dianan aki ku ta rekomendá hende pa keda kas, relashoná ku coronavírùs. E ta moviendo, entre otro ku trabou boluntario di fotografia pa Fundashon Históriko Boneriano - FuHiKuBo.



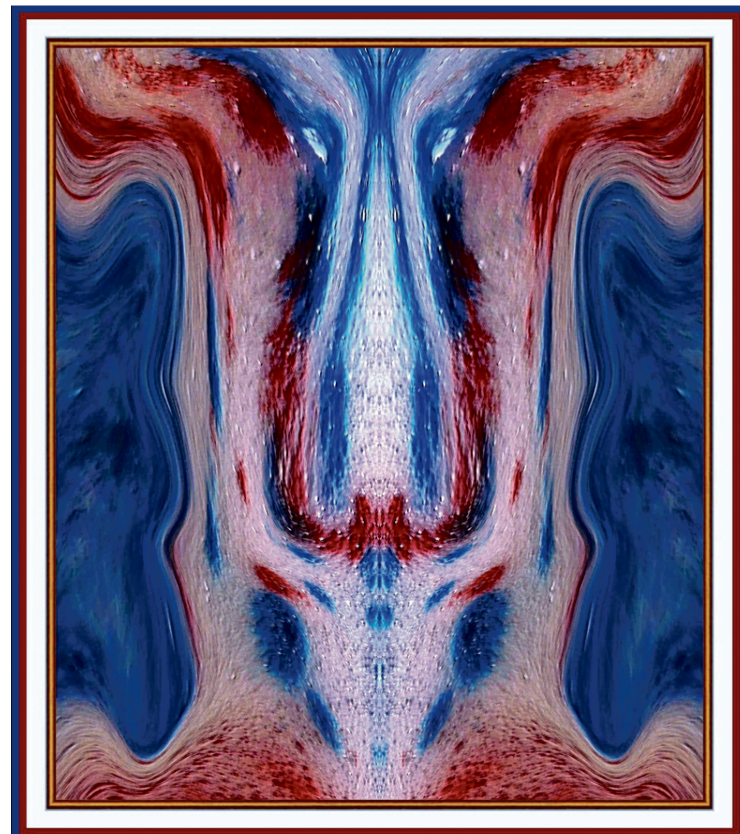


Ubaldo tin tambe un hòbi interesante, esta di krea bunita pinturanan apstrakto hopi kolorido. E ta usa den kreashon di su obranan artístiko fotografia, pintamentu i kòmpiuter. El a splika Extra ku loke e ta hasiendo no a nada difísil.

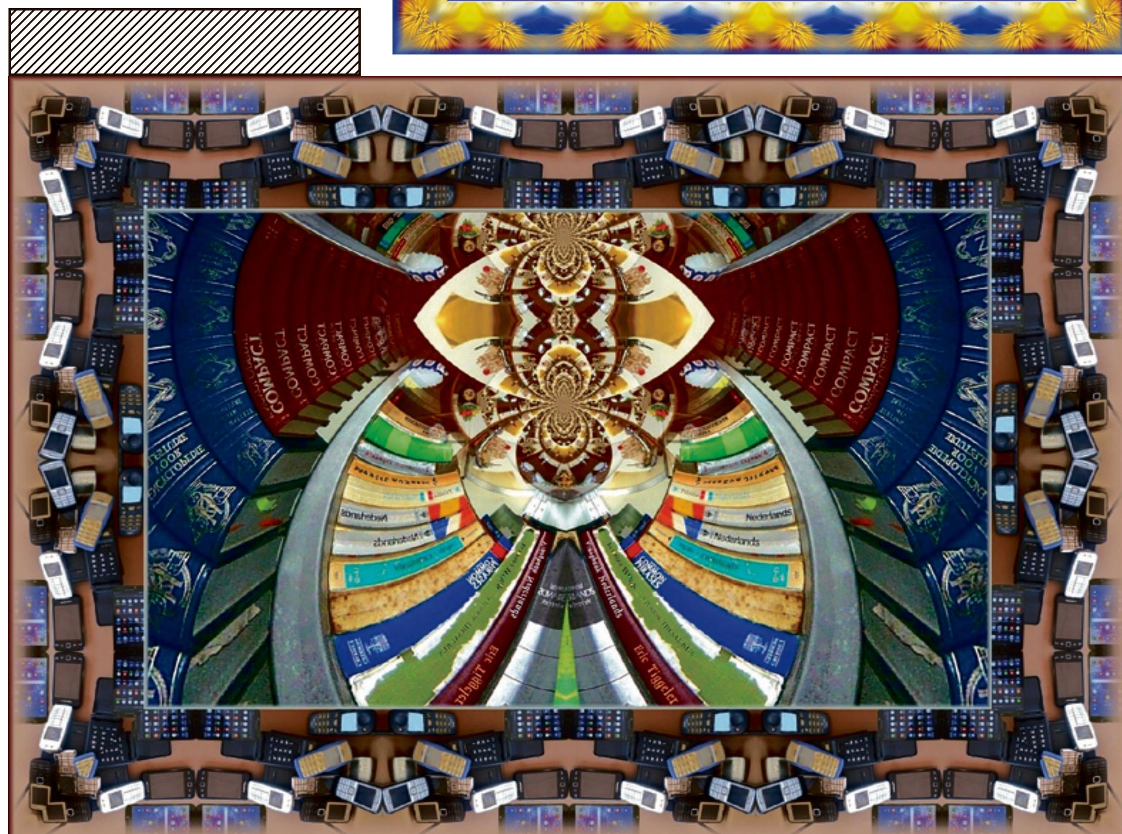
Ubaldo Anthony, penshonado di Duana, a splika: "Si ami por hasié, otro hende tambe por hasié. Mi a purba siña mas hende esaki, spesialmente penshonadonan meskos ku mi mes. Bo por krea obranan apstrakto iteresante."

"E dianan aki ta tempu pa hasi loke bo ta gusta hasi, anto sigur lo bo no fada, kansa ni fastia di ta na kas i mester keda paden. Tin di mi amigu(a)nan di FB ku awor ta bai drumi meskos ku ami ta bai hasi, pero tin di nan ku ya a mira lus di e dia nobo."

Di akuerdo ku Ubaldo, e dianan aki tin sufisiente tempu pa buska i haña inspirashon, tin biaha esaki ta mas serka ku nos ta imaginá nos mes. "Mi kashi di buki ku ensiklopedia, dikshonario i kantidat di otro buki ta para kohe stof. Yen di mobil for di uso i opsoleto huntu ku e bukinan. Seramentu di konosí ku mi sosionan 'Smart phone' i 'Google' tin mi kashi di buki ta para kasi sin funshon. Maske ta di e forma aki el a inspirá mi, pa mi a krea un obra."







Estudio di mondi seku den Parke Washington

A konta kantidat enorme di mata

KRALENDIJK – Den e mondinan seku den e área di Slagbaai di Parke Washington, STINAPA a konta un kantidat enorme di 5322 mata. Den e parti akí a konta tambe 19 diferente espesie. E mihó notisia segun STINAPA ta, ku no a topa espesienan eksótiko ni espesienan djafó ku a establesé nan mes akí. E opservashon di e parti di Slagbaai ta parti di un estudio di mondi seku ku ta hasi den henter Parke Washington. E ta enserá kolekshon di datonan di vegetashon i espesienan den e parke. Awor a finalisá ku e trabounan di opservashon den e área di Slagbaai. Den e área akí a opservá 24 parsela di mondi seku. En total a hinka 32 ora di trabou den esaki.

Segun STINAPA, hopi espesie ku ta importante pa ekologia di Boneiru, manera para, raton di anochi, yuana i lagadishi, ta dependé di mata pa nan kuminda. For di e opservashon ta resultá ku bou di e matanan akí ta kai kalbas, kadushi, yatu, palu di lele, palu di kuida, palu di Boneiru i watapana. Tin hopi di e matanan akí na gran abundansia den e parti akí di e parke.

Ounke ainda no por saka konklushonnan pa loke ta trata kondishon general di vegetashon den e parke, STINAPA ta sigui ku e trabounan di opservashon di mondi seku pa wak kon e desaroyo ta sigui. Na novèmber di e aña akí, lo kuminsá ku trabounan di opservashon di e otro parti di Parke Washington. Ora esaki ta tras di lomba, por hasi un mihó komparashon di e dos áreanan mas grandi di e parke i por duna un mihó evaluashon di kon e parke ta desaroyando.

Despues di sèmènt, awor santu a yega

Mas garantia ku sektor di konstrukshon ta keda aktivo

KRALENDIJK -- E dianan ku a pasa e barku ICS Oceanus a deskargá na Boneiru un lote grandi di santu, loke ta garantia ku en todo kaso aktividatnan di konstrukshon por sigui riba e isla aki, apesar di e medidanan relashoná ku coronavírùs. E siman anterior e barku Potosi e deskargá sèmènt pa dos kompania. I por nota ku aktividatnan den konstrukshon ta kontinuá tambe.

Miéntras ku den otro sektornan riba e isla a manda hende kas, pa motibu ku negoshinan no por operá, sektor di konstrukshon sí ta sigui funshoná. Rònt Boneiru por mira trabou tumando lugá riba konstrukshon di kas i edifisionan. Ta trata di kontratonan koriente entre kontratistanan lokal i esnan ku a duna enkargo di trabou.

Banda di e echo ku sèmènt i santu a drenta, siendo materialnan básiko den konstrukshon, ta notabel ku un empresa manera Kooyman, e tienda di 'hardware' mas grandi di e isla, ta risibí hopi kliente. Entre otro tambe hendenan komun ku, probechando di e echo ku nan ta na kas, ta probechá hasi trabou di mantenshon na nan kas.







Dushi tempu bieu



Apertura di kaminda di betòn di Rincon pa porta di Washington.



Dia di apertura di Flamingo TV na Boneiru. Por mira gezaghebber George Soliana, tambe direktornan Edsel (Djuni) Jesurun i Irwin Halley.

Programanan di Bonaire.tv

Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaluna 6 aprel

12:00 Herensia: Hermenegildo Jacinto 'Buchi Hildo' Wijman
13:00 Progr spesial: Homber di Laman Parti 1
14:00 Herensia: Hildegard 'Hilde' Moser
15:00 BAPA: Bida Di Antes Na Magasina Di Rei

16:00 Programa: Prayers & Intersession
16:30 Programa: Apel di Oro
17:00 Dokemental : Washinton Park
19:30 Puerto Latino: Luis Zárraga

20:00 Herensia: Herbert Filomeno Domacasse Parti 2 i Beacinta Ancencion Sweetnam-Theodora
21:00 Progr spesial: Tio Ali
22:00 Pelikula : Antiano

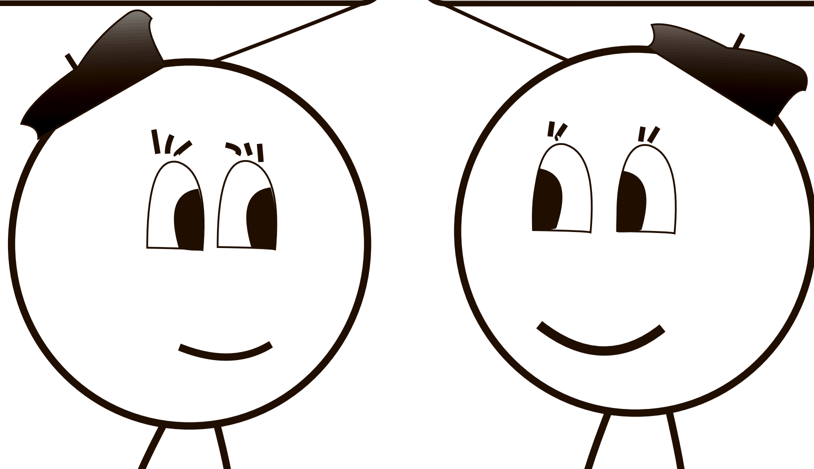
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.





Rudy Bedacht dunando un presentashon na apertura di Museo Boneriano.

MONCHI & TONCHI



KOLOFÓN

Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail:
b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail:
shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin
(redakshon final)
Selular **700-0145**

Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Yair Hormechea

Den ménos ku 1 ora tur tas a bai







Hendenan a reakshoná den forma masal riba e oportunidat presentá pa algun empresa pa parti 500 tas ku alimentonan vitaminoso. E repartishon a sosodé na Bonaire Logistics den zona industrial. Den ménos ku 1 ora tur tas a bai. Fotonan ta duna un bista di e aktividat aki djasabra.

"Miéntras por, nos ta keda habri"

Klínika Dental Van Egmond ta sigui duna servisio

KRALENDIJK -- Nos ta den un temporada ku mayoria instansia a tuma medidanan pa evitá kontaminashon di coronavírùs. Espesialmente instansianan ku ta traha ku pashènt ta tuma medida komo protekshon kontra e vírùs aki. Entre otro djentistanan ku ta operá na Boneiru. Tin tres klínika.

Extra a komprondé ku Klínika Dental Van Egmond a adaptá su orario pero ta duna servisio manera usual. Despues di a papia ku konseheronan médiko i ku Entidat Públiko Boneiru (EPB), nan a disidí di keda wak pashènt. Mirando e echo ku e práktika no ta grandi. Esaki ta hasi fásil pa por mantené kontròl di higiena.

Medida pa personal

Segun gerente di e práktika dental, semper nan a mantené reglanan di higiena estrikto. Teniendo kuenta ku vírùsnan manera HIV i hepatitis. E menasa di coronavírùs a pone ku a ekstendé nan sistema di desinfektá. Awor ta sòru pa desinfektá e resepshon i e sala di espera diariamente. E kolaboradónan ta usa tapaboka (mondkapje) i máskara ku ta protehá henter kara. Ta ofresé tur servisio dental, ku eksepshon servisionan ku ta produsí aerosol dental. Esaki naturalmente ta peligroso, pasobra e por kontené bakteria i vírùs.

Medida pa pashènt

Entrante 1 di aprel nan ta habri pa pashènt di 8:00 pa 12:00.Na momentu ku konfirmá sita di un pashènt, ta puntr'é si el a biaha fo'i eksterior. Si esaki te kaso ta pidi e pashènt pa keda por lo ménos 3 siman kas.

Na momento ku e pashènt yega na e práktika dental, e ta limpia man ku 'handsanitizer' òfalkohòl. Lamentablemente nan tambe tin skarsedat di handsanitizer. Pero tin sufisiente alkohòl pa lunanan benidero.

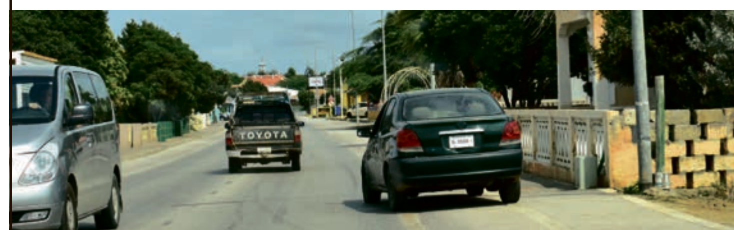
Tambe ta pidi e pashènt pa mantené 2 meter di distansia. Dor ku ta traha ku sita, no ta haña mas ku 2 pashènt den e sala di espera. Den kaso di emergensia pashènt tin ku tuma kontakto ku su propio djentista.

Gerente di e klínika ta enfatisá: "Boneiru no tin kaso di coronavírùs. Na momento ku diskubrí un kaso, nos lo sigui e protokòl vigente."



Klínika Dental Van Egmond.

Maniobra sumamente peligroso



No tabata falta masha pa shofùr di e pikòp visibel meimei riba e foto aki a kousa un aksidente riba Kaya Nikiboko Suit, na altura di Botika Sabana. El a kore sali di un forma hopi iresponsabel for di e espasio pa stashoná outo di e botika kestion. Por a mira klaramente kon shofùr di e vehíkulo nna man drecha ,mester a desvia pa shofùr di e pikòp.

Ekipo médiko i remedi na kaminda pa Sint Maarten

KRALENDIJK -- For di e base aéreo di Eindhoven, un avion di transporte C-17, a sali rumbo pa Sint Maarten awe mainta ku ekipo médiko, ekipo di protekshon i remedinan pa tratamentu di pashèntnan ku tin e vírus di corona. Parti di esaki ta un hospital móbil, asina yamá "Hospitainer", ku kual ta realisá 6 espasio kompletu di kuido intensivo. Banda di esei, ta inkorporá ekipo pa realisá 6 espasio adishonal di kuido intensivo den hospital na Sint Maarten.

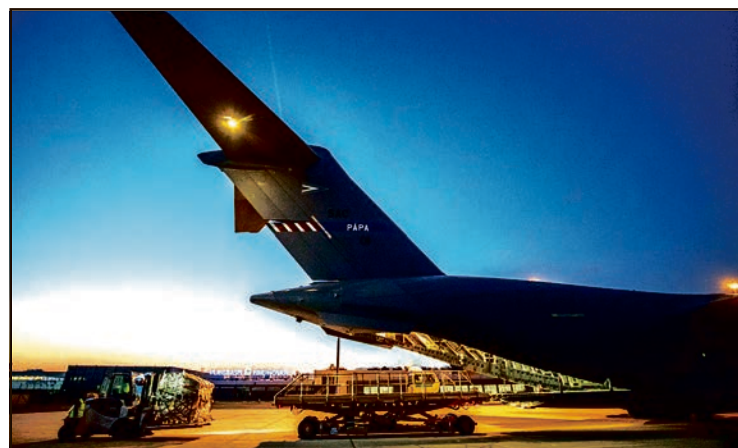
E espasionan adishonal di kuido intensivo ta forma parti di e ekspanshon di kapasidat destiná pa pashèntnan di tur e islanan di e parti Karibense di Reino. E espasionan aki ta e prōménan ku ta keda realisá na Sint Maarten pa motibu ku aktualmente ta mas nesesario pa reforsá e kapasidat médiko na Isla Ariba segun RIVM.

Trabou duru

Sekretario di Estado Paul Blokhuis (VWS): "E transporte akí pa Sint Maarten ta un paso konkreto pa amplia mas akshon di yudansa médiko pa tur e islanan. Kontinuamente tin konsulta entre tur envolví aki na Hulanda i tambe den e partinan Karibense di Reino. Huntu nos ta traha hopi duru pa evitá ku e virus di corona ta sigui plama i mes momentu hasiendo máksimo esfuerso pa kuida e pashèntnan ku tin e virus di corona mas mihó posibel.

Personal médiko

Pa fortifiká e kapasidat médiko tambe tin mester di mas personal médiko. Pa ku esei, palabrashonnan ta keda hasí ku un kompania internashonal ku ta enkargá ku e traspaso di personal médiko. E promé grupo di dòkter i enfermeronan ta spera di yega Sint Maarten den transkurso di e próksimo siman.







Rudy ta komentá

Finalmente mi adikson a yega na su fin. E último siman, tur dia, mi tabata ankrá dilanti di televishon pa mira Toy Boy. Mi no a gusta kon el a kaba, pero mi ta kere ku a hasi esaki pa habri kaminda pa un seri nobo. Por ehèmpel Zapata su asuntu no ta kla. Tin ku kaba regla kuné. Ken a kima e klup. Probablemente e Irlandesnan. Tin ku trese klaridat den esaki, i tambe regla ku nan. Mi ta mira ku den e promé filmashon nobo, ta resultá ku Triana no a muri i ta rekuperá. Den e guera entre e dos famianan tambe tin sufisiente espasio pa sigui elaborá. Mi ta kere ku pronto ta bai anunsiá un seri nobo. Mi ta spera ku nò, sino atrobe mi suku ta bai subi, i mi lo ta para para sintá dilanti di televishon.



***

6 Aña pasá. E tempu ei, mi a skirbi:

"M'a buska, buska, buska, te m'a hañ'é; despues sustu a dal mi i m'a sali na kareda, i awor mi ta haña su falta."

***

Rincon/Rinkon, despensa. Si, mi tin ku pidi Rinkon despensa. Den tur e añanan ku mi ta bishitá e bario aki, tur e biahanan ku mi a bai na e gruta di Lourdes den sùit, i tur e tempu ku mi a bini dilanti komo un hòmber di kultura, nunka pero nunka mi no tabata sa ku tabatin dos trapi tras di e gruta pa subi bai ariba i apresiá bunitesa di e bario aki.

Ayera mi a haña sa esei, subi esun di mas haltu i realisá un tiki mas, ku Rinkon ta bunita.

Mi a apresiá e bario den higra di solo di mèrdia, den e trankilidat di atardi, su bunitesa ku bahada di solo tras di seru, i e maravia di su iluminashon ku luna kla. Mi lo por a pasa anochi aya. Rinkon, despensa. Bo ta bunita.



***

Entrante awe djaluna

BONERIANO ku edishon di emergensia grátis

KRALENDIJK -- Si no a sosodé nada straño den e último oranan, awe Extra ta riba merkado boneriano ku un edishon di papel, bou di e nòmber konosí kaba di BONERIANO. Ta trata di un edishon emergensia, si por yam'é asina, di 12 página. E korant ta grátis i mester sirbi entre otro pa duna informashon tokante coronavírùs yega serka spesialmente hende grandinan di Boneiru i otroNAN ku no ta konosí ku e mundu digital.

E korant aki ta imprimí na Kòrsou serka Drukkerij De Stad. Komo ku Aeropuerto Flamingo ta habri te 9or di mainta, e korantnan lo ta algu mas lat riba merkado ku normal.

E edishon ku ta yega Boneiru ta kontené en prinsipio solamente notisia di Boneiru. Ku un redak-shon hopi marginá nos ta trata tòg pa trese un produkto di kalidat riba merkado, ku notisia i relatonan interesante.

Ku e edishon spesial grátis aki ta ofresé e posibilidat pa empresanan lokal yega tambe serka nan klientenan. Banda di esaki e edishon digital di Extra online tambe ta aksesibel, esaki sí kontra un kontribushon di 15 dòler pa luna. For di mainta tempran e ta yega den bòks di meil di e abonado. Na ofisina di Extra tin un mesa pafó na unda tambe por pasa rekohé e edishon BONERIANO.

Djadumingu di Rama den Pashon di nos Señor Hesukristu

Bendishonamentu di Rama
Evangelio : Mateo 21, 1-10

Selebrashon di Santu Sakrifisio di Misa

Promé Lektura : Isaias 50, 4-7
Salmo : Salmo 22, 7-8, 16-19, 22-23
Di dos Lektura : Filipensenan 2, 6-11
Evangelio : Mateo 26 14— 27, 66



Awe nos ta selebrá Djadumingu di Pashon, mas popular konosí komo Djadumingu di Rama. E ramanan ku a kaba di bendishoná ta símbolo di dos kos ku aparentemente ta kontradiktorio: **nan ta nifiká triunfo i martirio**. Ku rama nan tabata aklamá e héroenan ku tabata regresá viktorioso, i tabata hinka un rama den man di mártirnan ku tabata muri pa nan fe. Rama ta símbolo bunita di henter Siman Santu ku ta enserá e misterio di krus i gloria, di morto i bida.

Nos ta papia di e entrada triunfal di Hesu Kristu den Herusalèm entre palma i gritu di alabansa, pero sinembargo nos sa, ku tur profeta ku drenta Herusalèm ta drenta pa muri. E dia akí, e promé un di Siman Santu, tin por lo tantu un smak zirzut di triunfo i di morto. Pa algun ora so e multitut di hudiunan ta bira entusiasmá ku Hesus i ta zuai rama rondó di e figura mahestuoso i humilde di e Nazareno; kuater dia despues, riba Bièrnè Santu, nan lo sak'é di siudat, kargando un krus, na kaminda pa kalvario.

Ta parse ku ta parti di nos kondishon humano pa meskla harimentu ku lágrima, derota ku triunfo, alegria i doló. Kuantu bia nos ta bisa, komo si fuera konsolando nos mes, ku den e mundu akí ningun hende ta kompletamente felis. Éksito, triunfo, ta palabranan mas deseá den tur lenga. Nos tur ke triunfá por lo ménos un bia den bida. Nos ta buska kon gana den negoshi i kon gana den amor. Riba kada dia nos ta subi kaya en buska di e loke nos ta yama "triunfá". Sin embargo, pa mayoria, triunfo ta un fantasma skur, un soño dorá i mashá leu.

Rumannan, Siman Santu tin wardá pa nos un sekreto fantástiko, ta e sekreto di triunfo, e sekreto di kon transformá derota, doló i morto den viktoria, goso i bida. Ta e sekreto di Hesus.

Si Hesukristu tabata ke ta huntu ku nos E no por tabata ku lomba pa nos doló. El a karg'é riba dje i subi kaminda kabes na haltu. Aki nos ta reuní dilanti di kargadó di e krus, e úniko boluntario, esun mas generoso: Hesus di Nazaret. Awe, dilanti e krusifikado di ya pa mas di dos mil aña, laga nos meditá riba sentido di doló, respetando su misterio, for di nos eksperensia, for di bida konkreto i krusifiká gòlpi pa gòlpi ku tempu manera testigu insensibel.

Tur nos sufrimentunan ta pone nos riba e kaminda di kalvario, pero riba e kaminda ei nos ta peregrino, no di morto, sino di speransa. Kristu ta e lider tras di kende nos speransa i di henter mundu ta peregriná. Doló no por gana e wega, pasobra egoismo nunka por vense amor, ni tampoko doló tin e último palabra for di momentu ku Kristu a resusitá i for di dia ku E ta reuní ku nos riba kada djadumingu pa duna nos forsa i ehèmpel den eukaristia.

Hesukristu sa ku doló ta e materia prima ku mas ta abundá den mundu, pero na mesun tempu E ta laga nos mira ku den e plan di Dios e otro kara di doló ta Pasku. Pa e rason akí Siman Santu ta e siman mas kargá ku speransa. Nos sa ku nos eksistensia un ta un kareda desesperá t'e na morto, sino mas bien un renasementu kontinuo. Nos fe ta simbolisá den e ramanan aki ku nos ta bai hiba nos kas. Ku e ramanan akí por papia ku nos di e sekreto di Siman Santu, di ku den Kristu ta posibel ku doló ta kambia den alegria, morto den bida.

Hesukristu, presente riba e mesa eukarístiko, ta yama nos pa kompartí su sekreto, pa pasa di morto pa bida, di sufrimentu pa speransa. Laga nos bis'é: "Hosanna, bendishoná ta esun ku ta bini den nòmber di Señor".

Saserdotenan ta sirbi pa sirbi



Manera un tata a bisa su yu hòmber seminarista: manera un basora, mi yu, manera un basora, semper dispuesto na ser utilisá, pero sin spera rekompensa algun; gastando bo mes kada be di nobo, pero sin spera ku nan ta buta bo den spòtlait. Saserdotenan asina bon e palabranan di e Maestro: "Ami no a bini pa ser sirbí, sino pa sirbi" (Mk 10,44). Un saserdote ku no ta sirbi, no ta sirbi.

Saserdotenan ta sirbi pa pordoná.
Promé di ta maestro i litúrgo nan ta testigu di miserikòrdia divino. Den un mundu violento i dividí, nan ta kargadónan di e diálogo i di pordon. Semper nan tei einan, manera kas di akohida. Nan ta habri nan portanan pa skucha sekretonan, pa kita karganan, pa debolbé alegria i speransa.

Saserdotenan ta sirbi pa iluminá.
Nan ta hibadónan di e Palabra di Dios, ku ta trata di splika i biba. Ora nos ta bira siegu ku e ilushonnan i sedukashonnan di mundu, nan ta kòrda nos riba e Bienaventuransanan. Ora nos ta move pareu ku tera, nan ta señalá nos shelu. Ora nos ta keda den superfisie di kosnan, nan ta desvelá na nos e presensia di Dios den tur kos.

Saserdotenan ta sirbi pa intersedé.
E saserdote ta prolongá e mediashon di Hesukristu. Ta pesei e ta yamá Pontífise, trahadó di brùgnan entre shelu i tera. E ta papia ku Dios di hendenan i ta papia ku hendenan di Dios. San Huan di Ávila a bisa: "Nos ta tenedónan di e relikia di Dios, kas i Dios, i, na moda di papia, kriadónan di Dios... Esaki, mayornan, ta ser saserdote: ku ta stima Dios ora E tabata rabia ku su pueblo, ku nan tin eksperensia di ku Dios ta skucha nan orashonnan i nan tin asina konfiá kunÉ"

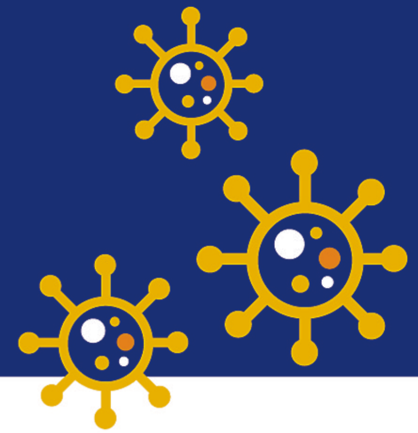
Saserdotenan ta sirbi pa stima.
Nan ta reserva nan kurason pa stima tur hende. Nan ke tei pa t ur hende, amigunan , mayornan i rumannan. Un amor liberá i ampliá. Un amor gratuito i oblativo, manera antorcha ku ta bai ta gastando poko poko.

Saserdotenan ta sirbi pa hasi Hesukristu presente.
Tur saserdote ta yamá na ser otro Kristu. E saserdote tei pa ripití palabranan i gestonan di Hesus, pa kontinuá su pasonan i desvelá su presensia, pa prolongá i aktualisá su amor generoso. I esaki na dos nivel: esun sakramental i esun di bida.

Saserdotenan ta sirbi pa ta alma di mundu.
Den un mundu sin spiritu, nan ta alma, lus, salu i perfume. Sin saserdote tur kos lo ta mahos i skur. "Saserdote no ta esun ku ta limitá su mas na hasi kosnan, sino pa traha santunan" (G. Rovirosa). Ta bèrdat ku, den sierto medida, loke nos a bisa por ser apliká na tur kristian, pero e saserdote tin eksperensia i urgensianan special. Danki ruman saserdote, pa b "inútil" iluminashon. Manda Señor, saserdotenan, e hòmbernan asina straño ku únikamente ta sirbi pa sirbi.

Fray. Nelson M. OP

Prevení fèrkout, grip i e vírùs di corona





Laba man

Laba bo man bon durante **30 sekònde** ku skuma i awa.



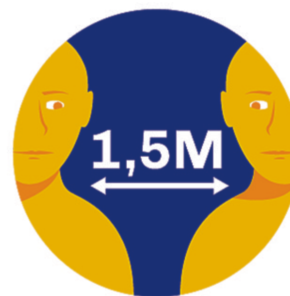
No mishi

No mishi ku **wowo**, **nanishi** òf **boka**. Via e lugánan akí bo ta pega ku e malesa.



Kubri

Tapa bo boka i nanishi ora bo ta **tosa** òf **nister** ku un lensu di papel òf e doblá di bo èlebog.



Distansia

Mantené un distansia di alomènos 1.5m di otro hende.

Kiko ta vírùs di corona nobo/COVID-19?

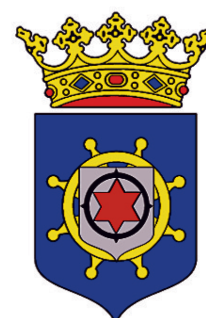
Tin un brote internashonal di COVID-19 (konosí tambe komo vírùs di corona nobo) na e momentunan akí. E vírùs por okashoná síntoma manera kentura, tosamentu i halamentu di rosea anshá. Den un kantidat di kaso limitá el a kondusí na infekshon mas serio, asta morto.

Kontakto:

Liña di informashon vírùs di corona

0800 1351 (grátis)

+599 715 9199 (pa yamada internashonal)



OPENBAAR LICHAAM
BONAIRE
SAMENLEVING EN ZORG

Esaki ta un mensahe di Departamento di Salubridat Públiko